

## **Ka Sulat ni Pablo to mgo Taga Ruma Tongod to Soini no Sulat ni Pablo to mgo TagaRuma**

Ka Ruma, ian ka mabogbog no lunsud to ugpaan to Italia. No ka nigsulat si Pablo to soini, ka igbuyag to Ruma, nohimu on no labow no igbuyag to tibo no mgo ugpaan to Girisia woy ka Asia, lagkos dod to ugpaan to mgo pinanganak ni Israil no songo oghingaranan to mgo Hudiu. Sikan ian to mohon-ing ka mgo otow dio to lunsud to Ruma no nigligkat to loinloin no mgo ugpaan. Mohon-ing ka mgo Hudiu dio to Ruma no nigtahud to Magboboot woy ka Balaod no impasulat din ki Moisis dongan. Di ian dakol ka mgo otow no kono no Hudiu no nig-ampu to mgo inotow-otow. Di su duon mgo otow no nokouma on dio to Ruma no innangonnangon to Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisus, duon on mgo otow no nigbunsud on no ogtuu kandin. Di waro dan pad amana makasabut ko nokoy ka litos to oyow ogkohimu on sikandan no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. Sikan ian to lagboy noiniatan ni Pablo to ogpanumbaloy dio to kandan. Di to waro pad makatood to oghondio, nigsulatan din ka mgo otow no nigtuu oyow lagboy ogpakasabut sikandan tongod to nohimu ni Hisus woy to pogtuu no ogpakamaroyow kanta to tangkaan to Magboboot.

*Ka Ignangon to Soini no Sulat*

Ka kabinunsuran woy ka tuud ni Pablo to nigsulat 1:1-17

Ka ligkatan to og-awoson to ogkapangabangan ka mgo otow 1:18 – 3:20

Ka dalan to oyow ogkapangabangan ka mgo otow to salo dan 3:21 – 4:25

Ka iam no pogkootow to mgo nigtuu 5:1-8 woy 36

Ka batasan no oglitos to nigtuu ki 12:1 – 15:13

Ka igtuguntugun woy ka igpapangumusta ni Pablo 15:14 – 16:27

<sup>1</sup> Ka soini no sulat, nigligkat kanak no si Pablo. Urip on a ni Hisu Kristu woy nohimu a no suguanon din. Ian su ka Magboboot ka nig-alam kanak su oyow ognangonnanon a to Maroyow no Nangnanonon din.

<sup>2</sup> Ka soini no nangnanonon, impanoy innangon to Magboboot dio to dongan no talagnangon to kagi rin no impasulat din dio to Tahan no Kasulatan to kinagian din. <sup>3</sup> Soini ka Maroyow no Nangnanonon tongod to Anak din no ian Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu. Tongod to nig-pokootow sikandin kai to soini no tano, nohimu on sikandin no kapunganan to dongan no igbuyag no si Dabid. <sup>4</sup> Ligkat to Gimukud to Magboboot no matuwarong, impohitaga to si Hisus Ka Anak to Magboboot su ligkat to dakol no kabogbogan to Magboboot no nig-uyag ki Hisus to pogkamatoy rin. <sup>5</sup> Ligkat ki Hisu Kristu, nohoy-uan a to Magboboot no nighimu a rin no suguanon din to oyow og-anaron ku ka mohon-ing no mgo otow to oyow mohon-ing ka ogtuu woy to oyow ogpaagad-agad sikandan ki Hisu Kristu dio to agad hondo

no mgo ugpaan. No ian to oyow ogtahuron on ka ngaran din. <sup>6</sup> No sikaniu no ogtuu ki Hisus no dio to lunsud to Ruma, songo nalagkos kow to duma no mgo otow no ogtuu ki Hisus su nohimu kow on no sakup din.

<sup>7</sup> Sikan ian no nigsulatan ku sikaniu tibo no dio to lunsud to Ruma no indakoli to Magboboot to goinawa lagkos to nohimu kow on no sakup din.

Ogbuyu a kaniu to Magboboot woy ka Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu oyow ogkohoyuan kow woy ogbogayan kow to maawang no pog-ugpo now.

### *Ka pogpasalamat ni Pablo to Magboboot*

<sup>8</sup> To kabinunsuran to kagi ku, ognangonan ku sikaniu to si Hisu Kristu ka dalan ku to oyow ogpasalamatan ku ka Magboboot tongod kaniu su dio to agad hondo no ugpaan, duon mgo otow no ogpakanangonnangon tongod to pogtuu now ki Hisu Kristu. <sup>9</sup> Sikan ian to tibo no pog-ampu ku to Magboboot, iglagkos ku sikaniu to pog-ampu ku. Ka Magboboot ka ogpakamalogot to soini no ignangon ku to sikandin ka ogpaag-akaran ku to pogpoomot ku to ognangonnangon a to soini no Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisus. <sup>10</sup> No to pog-ampu ku, ogbuyu a to Magboboot to oyow, ko igbogoy rin, oghimuan a rin poron to dalan to oyow ogpakatood a no oghondio to kaniu. <sup>11</sup> Ian su dakol ka igkoiniat ku to oyow ogkitoon ku sikaniu, oyow duon igkabogoy ku kaniu ligkat to Gimukud to Magboboot no ogpokohogot to pogtuu now. <sup>12</sup> Ka ignangon ku kaniu, ogkoiniatan

ku ko tibo kinow, ogpabulbuligoy to poghogot to pogtuu ta.

<sup>13</sup> Ogkoiniatan ku, mgo sulod, to oyow ogkataga kow to malasi a poron ogbabantaan no oghondio to kaniu. Di taman kuntoon, duon nakabalabag kanak. Ian to ogkoiniat a no oghondio to kaniu su oyow, ligkat to pog-anad ku, duon mgo otow dio to kaniu no songo ogtuu ki Hisu no unawa to duon mgo otow no kono no Hudiu no songo nigtuu kandin no dio to duma no mgo lunsud. <sup>14</sup> Duon katondanan ku to oyow ognangonnangon a to tibo no mgo otow tongod ki Hisu Kristu, ko nokoiskuila woy ko waro mokoiskuila, ko duon katouanan dan woy ko waro katouanan dan. <sup>15</sup> Sikan ian no ogkoiniat a lagboy no oghondio to kaniu to Ruma su oyow songo ogpakanangonnangon a kaniu to soini no Maroyow no Nangnangonon. <sup>16</sup> Ian su kono a ogkasipod no ognangonnangon to soini no Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisu Kristu, su agad hontow no ogtuu, ko Hudiu woy ka kono no Hudiu, ogkapangabangan sikandan oyow ogkaawo on ka iglopad poron to salo dan. No ka sikan no pogpangabang, ogligkat to dakol no kabogbogan to Magboboot. <sup>17</sup> Ian su ligkat to soini no Maroyow no Nangnangonon, ogkataga ka mgo otow ko nokoy ka nighimu to Magboboot no dalan ta oyow ogkohimu on no ogmaroyow sikandan dio to tangkaan din. No ka pogtuu ran ki Hisu Kristu, ian ka ogpakamaroyow kandan dio to tangkaan to Magboboot su duon ingkasulat dongan no kagi rin to, “Ka otow no ligkat to pogtuu rin ogkohimu on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot, sikan ian ka ogbogayan to kouyagan

no waro katamanan.”\*

*Ka salo to tibo no mgo otow kai to Kalibutan*

<sup>18</sup> Ka Magboboot, nigpohitaga on to dakol no igkabolu din su maroot ka mgo batasan to mgo otow woy su kono dan ogtahuron sikandin. No ka mgo maroot no batasan dan ka ogpakabalabag to pog-anad to tu-tuu no nangnangonon tongod to Magboboot. <sup>19</sup> No oglogparan din sikandan su malomu no ogkatagaan dan ka Magboboot su duon impohitaga rin to oyow ogkatagaan dan man sikandin. <sup>20</sup> Ian su ligkat to an-anayan to poghimu rin to soini no kalibutan, agad to kono ogkakitaan ka Magboboot, ogkitoon dod man ka kalaglagan no nighimu rin. No ligkat to sikan, ogkatagaan tad to sikandin ian ka Magboboot no waro katamanan to kabogbogan din. Sikan ian to kono ogpakaligal ka mgo otow ko ognangon poron to waro mataga sikandan ko duon Magboboot woy ko waro. <sup>21</sup> Ian su agad to nigtokod dan ka Magboboot, waro dan ibogoy kandin ka litos no igtahud to Magboboot ian sikandin woy songo waro dan pasalamati. Di atag, nahalin on ka mgo doromdom dan to waro pulus no doromdom dan taman to nounawa on to nigmarusilom on ka pogkasabuti ran. <sup>22</sup> Oghonduonon sikandan to dakol ka ogkatouanan dan. Dokad di, nohimu on sikandan to otow no naangol-angol. <sup>23</sup> Waro dan simbaa ka tu-tuu ian woy mabogbog no Magboboot no waro katamanan, di ian dan pigsimba ka mgo hinimuan dan no mgo inotow-otow no

---

\* **1:17** Ogkabasa to Habacuc 2:4.

ogkoiling to mgo ayam woy to mgo manukmanuk woy ka mgo ulod.

<sup>24</sup> Sikan ian, warad nigsagman to Magboboot ka sikan no mgo otow ko nokoy ka oghimuon dan no ogligkat to mgo maroot no igkoibog dan. No ka maroot no oghimuon dan dio to duma ran, litos no igkasipod dan poron. <sup>25</sup> Ian su ubat ka inliwan dan to tu-tuu ian no nangnangonon tongod to Magboboot, no ogsimboon dan on woy ogpasakup sikandan to kalaglagan no pighimu ro to Magboboot. Konad on atag ogsimboon woy konad on ogpasakup to Talaghimu to tibo. Di ka Magboboot ka litos no ogsayoon ta to waro katamanan. <sup>26</sup> Nò, su sikan ka nighimu to mgo otow, nigbalagad on to Magboboot ko nokoy ka ogkoiniatan dan no maroot no ogtumanon dan no litos poron no igkasipod dan. Duon mgo boi no nigbalbalawan dan on ka batasan dan poron to mgo lukos no nigmool-olinoy on ka mgo boi no ogmohulhuliroy. <sup>27</sup> Agad to mgo lukos, songo duon ka nig-ongkod to tahan no batasan dan to boi di noibogan dan ka songo unawa ran no lukos, no songo nigmool-olinoy on. Igkasipod ta ka oghimuon dan to lawa ran, no ligkat to maroot no batasan dan, ogdaaton dan ka lawa ran. Ka sikan, ogkohimu on no logpad no kono dan ogkaaliguan.

<sup>28</sup> No su wa dan moiniati ka tu-tuu no katagaan dan poron to Magboboot, waro din on sagmana sikandan. No ligkat to sikan, natimtimulan do ian ka mgo maroot no doromdom dan no nighimu ran on ka kono no litos. <sup>29</sup> Warad tapid no ogkaroromdom dan no maroot no oghimuon dan woy nigmaroot ka goinawa ran to mgo duma

ran. Noibogan dan ka kalaglagan to duma ran woy nigmaroot ka mgo batasan dan. Ungod ogkoima to duma ran, ogpamunu, ogpoog-ogotoy, oggawayan dan ka duma ran, oghisakitan dan woy ogtalosobon dan. <sup>30</sup> Ogdooton dan ka duma ran, og-usigon dan ka Magboboot woy ogdoogdoogon dan ka agad hontow. Ogparakoldakol sikandan woy ogmarayandayan. Moiria sikandan to ogdoromdom ko nokoy man do no maroot ka oghimuon dan. Woy kono ogpaagad-agad to inoy ran woy ko ka amoy ran. <sup>31</sup> Kono ogkatou no oghimu to maroyow. Kono ogtuman ko nokoy ka ignangon to duma ran. Waro goinawa ran to duma ran woy kono ogkohoy-u. <sup>32</sup> Nataga sikandan to tahan do no ogbobootan to Magboboot ka mgo otow no oghimu to sikan no maroot no mgo batasan, no ogkalogparan sikandan to waro katanamanan. Di ogparagason dan ka poghimu ran to sikan ian no mgo maroot no batasan dan. No kono do no sikan ka oghimuon dan di songo maroyow to goinawa ran ko duon dangob no otow no songo oghimu to ogkounawa to batasan dan.

## 2

### *Ka logpad no ogligkat to Magboboot*

<sup>1-2</sup> Nataga kinow to litos ian ka pogboot to Magboboot no oglogparan din ka mgo otow no oghimu to sikan no mgo maroot no mgo batasan. Dokad di, sikaniu no ognangon to maroot ian ka oghimuon to mgo otow no oghimu to sikan no mgo batasan, kono kow songo ogpakasalsalia to logpad to Magboboot, su ogsamilian now ka maroot no

hinimuan to dangob no otow, di songo maroot dod ka kaniu no mgo batasan. Sikan ian, ko ogsamilian now ka dangob no otow, songo ogkasamilian now rod ka kaniu no mgo batasan. <sup>3</sup> Nò, sikaniu no ogsamili to mgo дума now di songo oghimu kow to sikan dod no hinimuan dan no maroot, do kow og-iman-iman to kono kow ogpakalagkos to iglogpad to Magboboot to дума no mgo otow no oghimu to maroot. <sup>4</sup> Naan now buwa to kono now og-awoson no ogpaagad-agad to kinagian to Magboboot su ogsalig kow to mohoy-uon sikandin no mananoy rin oglogpari ka mgo otow. Di nataga kow poron to ian to ogkohoy-uan ki to Magboboot su oyow ogsonditan woy og-ongkoran tad on poron ka mgo batasan ta no maroot. <sup>5</sup> Di waro kow mogpanalinga no kono kow og-ongkod to mgo batasan now no maroot. Sikan ian ka ogpakatimul to iglogpad to Magboboot kaniu ko ogbobootan din ka mgo otow to mohuri no allow. No litos ka pogboot din. <sup>6</sup> Ian ka ignangon ku kaniu to soini su ogbogayan to Magboboot ka tag sagboka no otow to sokod to mgo hinimuan dan.\* <sup>7</sup> No ka kouyagan no waro katamanan, igbogoy rin dio to mgo otow no ogpoomot to oghimu to maroyow su ogkoiniat sikandan to karoyawon woy ka igsayo no igbogoy to Magboboot uromo kandan, woy ogkoiniatan dan ka kouyagan no waro katamanan no igbogoy rin kandan. <sup>8</sup> Di atag, dakol ka igkabolu to Magboboot no oglogparan din ka mgo otow no ogdoromdom to kandan do no ogkaroromdom no kono ogpaagad-agad to in-

---

\* **2:6** Basa ka to Salmo 62:12 woy Panultihon 24:12.



anad no tu-tuu no nigligkat to Magboboot, di og-unug do atag sikandan to maroot no batasan dan. <sup>9</sup> Agad hontow no oghimu to maroot, ogbogayan din to igkabaybayari ran woy to igmasakit lagboy to goinawa ran. Dakoldakol ka iglogpad din to mgo Hudiu di songo oglogparan din dod ka mgo otow no kono no Hudiu ko maroot ka mgo batasan dan. <sup>10</sup> Di agad hontow no oghimu to maroyow, agad ka mgo Hudiu di songo iglagkos ka mgo otow no kono no Hudiu, ogbogayan sikandan to karoyawon no ogligkat to Magboboot. Ogsayoon din sikandan woy ogbogayan din to maawang no goinawa ran. <sup>11</sup> Ian su waro otow, agad hontow no og-umalagon to Magboboot.

<sup>12</sup> Ka mgo otow no kono no Hudiu, waro dan matagoi ka mgo Balaod no impasulat to Magboboot ki Moisis dongan, di ko oghimu sikandan to maroot, ogkalogparan sikandan to kamatayon no waro katamanan, di kono no ka Balaod ni Moisis ka igsokod to Magboboot to mgo batasan dan. Di ka mgo Hudiu atag, nataga to Balaod to Magboboot no ingkasulat ni Moisis, no ko oghimu sikandan to maroot, ka sikan no Balaod ni Moisis ka igsokod to mgo batasan dan no songo ogkabootan sikandan uromo to Magboboot. <sup>13</sup> Ian su waro otow no ogkohimu on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot ko ligkat to ogdinog do duon to Balaod din, su ko duon otow no ogsalig to pogtuman din poron to Balaod, woy ro ogmaroyow sikandin ko ogpakatood sikandin no ogtuman to tibo no Balaod din. <sup>14</sup> Ka mgo otow no kono no Hudiu, waro mataga to Balaod no ingkasulat ni Moisis. Di agad to waro dan

matagoi, duon dod ogkatuman dan to sikan no Balaod su duon katagaanan dan dio to goinawa ran no ogpakaanad kandan ko nokoy ka maroyow no oghimuon dan. No ka sikan, ogkounawa to duon balaod no tahan no nakatagu to goinawa ran. <sup>15</sup> Ligkat to mgo hinimuan dan, ogtokoron ta to duon igkaanad kandan no ogligkat to goinawa ran no ogkounawa to igkaanad to Balaod no ingkasulat ni Moisis. Woy ogkataga ki to ogtokoron dan ko nokoy ka maroyow no oghimuon, su songo kuwo ko ogpakanangon ka goinawa ran to duon salo dan woy songo kuwo ko ogligal ka goinawa ran no ogkagi to, “Waro a makasalo.” <sup>16</sup> Tibo soini no doromdom dan, ogkatagaan on ko allow no ogpabobootan to Magboboot ki Hisu Kristu ka tibo no nokoholos no doromdom to tibo no mgo otow. Sikan dod ka in-anad ku kaniu ligkat to Maroyow no Nangnangonon.

*Ka pogsalig to mgo Hudiu to Balaod no impasulat dongan to Magboboot ki Moisis*

<sup>17</sup> Nò, sikaniu no mgo дума ku no mgo Hudiu, ogsalig kow buwa to nahan now to litos on ka pogtuman now to Balaod ni Moisis. Woy ogparakoldakol kow su nahan now no sikaniu ro ka duon labot to Magboboot. <sup>18</sup> Nataga kow to mgo koiniatan to Magboboot woy nataga kow rod ko nokoy ka litos no oghimuon now su naanad kow to Balaod din no impasulat din ki Moisis. <sup>19</sup> Nahan now no sikaniu ka ogkatou no ogkitkit to mgo otow no nounawa to nabutud ka pogdoromdom dan. Woy nahan now rod to ogkounawa kow to ilawan no ogpakabat-ow to dalan dan to oghondio

to Magboboot. <sup>20</sup> Nahan now buwa no sikaniu ka litos no ogtul-id to batasan to otow no waro pad amana mataga to Magboboot. Woy songo nahan now buwa ko sikaniu rod ka ogpakaanad to mgo otow no iam pad og-anad tongod to Magboboot. Ian ka doromdom now su ogsalig kow to nabogayan kow to Balaod no impasulat dongan to Magboboot, woy su ogsalig kow rod to matul-id ian lagboy woy tu-tuu ian ka katagaan now no ogligkat to sikan no Balaod. <sup>21</sup> Ogkatou kow to og-anad to dangob no otow. Manio to kono kow songo ogkatou no og-anad to kaniu no goinawa? Ogekagi kow ko og-anad kow to, “Kono kow ogpanakow.” Dokad di, songo ogpanakow kow. <sup>22</sup> Ognangon kow to, “Kono kow oghilabot to kono no asawa now,” di songo oghilabot kow to kono no asawa now. Maroot now ka mgo inotow no og-ampuan to mgo otow no kono no Hudiu, di ogsolod kow rod to mgo baloy no ampuanan to sikan no mgo inotow oyow ogpanakow kow. <sup>23</sup> Ogmarayandayan kow su nabogayan kow to Balaod no impasulat to Magboboot, di kono kow ogpaagad-agad to sikan no Balaod. No ligkat to sikan, ogpasiporan now ka Magboboot. <sup>24</sup> No ka sikan, ogkounawa to ingkasulat dongan to taglagnangon to kagi to Magboboot. Kagi rin to, “Duon mgo otow no kono no Hudiu no ogdoot to ngaran to Magboboot su ogligkat to batasan now no mgo Hudiu.”†

<sup>25</sup> Tongod to batasan ta no Hudiu to ogpatuli no igmaganangon to nigpasakup kinow on to Mag-

---

† **2:24** Basa ka to Isaias 52:5.

boboot, duon ian pulus ko ogpaagad-agad kinow to sikan no dongan no Balaod din. Di ko kono ta ogpaagad-agaran ka sikan no Balaod din, waro pulus ka pogpatuli ta su ogkounawa kinow ro to mgo otow no kono no Hudiu no waro nigpatuli no tahan no waro mataga to Magboboot. <sup>26</sup> No ogkounawa rod ko duon otow no kono no Hudiu no ogpaagad-agad to sikan no Balaod to Magboboot. Agad ko waro nigpatuli sikandan no igmaganangon to nigpasakup to Magboboot, di og-abinon din on no sakup din no ogkounawa rod to nakapatuli sikandan. <sup>27</sup> Agad to waro nigpatuli ka sikan no mgo otow di ko ogpaagad-agad sikandan to sikan no Balaod to Magboboot, duon ogkakitaan ka iglogpad kaniu no mgo Hudiu. Ian su sikaniu ka nagalatan to Balaod no ingkasulat dongan woy sikaniu rod ka nigpatuli no igmaganangon to nigpasakup kow poron to Magboboot di kono kow atag ogpaagad-agad to sikan no Balaod. <sup>28</sup> Ian to ignangon ku kaniu ka soini su ka tu-tuu no sakup to Magboboot, kono no ka mgo otow no nohimu no Hudiu no ligkat do to pogkootow ran woy kono no ka mgo otow no nigpatuli to lawa ran. <sup>29</sup> Di ian tu-tuu no sakup to Magboboot, ka otow no duon dio to goinawa ran ka igmaganangon to nohimu on sikandan no sakup to Magboboot. No ka sikan, ogligkat to Gimukud to Magboboot. Kono ogligkat to lawa ta no impatuli do duon. No ka sikan no mgo otow, kono ogsayoon to mgo otow di ogkasayo atag to Magboboot.

### 3

<sup>1</sup> Nò, og-inso a ko waro nanaan pulus ko nootow

kinow no Hudiu, woy ko waro buwa pulus ka batasan ta to mgo Hudiu to ogpatuli? <sup>2</sup> Dakol man poron ka pulus to nootow ki no Hudiu, su to kabinunsuran, nigsaligan kinow to kinagian to Magboboot. <sup>3</sup> Agad to duon mgo Hudiu no waro nigpaagad-agad to kinagian to Magboboot no impasulat din kandan, di kono ogkohimu ko kono ogtuman ka Magboboot to kandin no in-nangon, <sup>4</sup> su ogkasaligan atag sikandin. Agad ko ubaton ka tibo no mgo otow, tu-tuu ian atag ka kinagian to Magboboot. Ka sikan, ogkounawa to soini no ingkasulat dongan to talagnangon to kagi to Magboboot, no nigkagian din ka Magboboot to, “To tibo no ignangon nu, duon igmalogot to tu-tuu ian.

No ko og-in-insaan ka to agad hontow, kono ogkohimu ko ogkaroo<sup>g</sup> ka.”\*

<sup>5</sup> Songo kuwo buwa ko duon otow no ogkagi to, “Woy ogtokoron ka igkaroyow no batasan to Magboboot ko duon maroot no oghimuon ta. Sikan ian, ko duon oghimuon ta no maroot, kono buwa no litos ko oglogparan ki rin.” Nò, ko sikan ka kagi ran, kono ogkaayun ka doromdom dan su ka doromdom dan, dio do duon ogligkat to mgo otow <sup>6</sup> su kono ogkohimu ko kono no matuwarong ka Magboboot. Pananglitan, ko kono pa no matuwarong ka Magboboot, kono poron ogkohimu ko ogbobootan din uromo ka tibo no otow to soini no kalibutan.

<sup>7</sup> Songo kuwo buwa ko duon otow no ogkagi to, “Ka batasan ku to og-uubat, ko igpanag-ilingan tad to batasan to Magboboot no ogkagi to tu-tuu

---

\* **3:4** Basa ka to Salmo 51:4.

ro, ogkasayo sikandin su maroyow ka kandin no batasan. Sikan ian, kono a poron ogkalogparan to Magboboot woy kono a poron oghingaranan no makasasalo ko og-uubat a su nokoy naan to ogkasayo sikandin su ligkat to sikan ka batasan ku,” kagi to sikan no mgo otow. <sup>8</sup> Ko sikan ka doromdom dan, songo ogpakaroromdom buwa sikandan to, “Maroyow buwa ko oghimu ki to maroot oyow ogkabaluy on no maroyow.” Nò, duon mgo otow no ogpakaroot kanami su ignangon dan to sikan ian ka ig-anad noy. Dokad di kono ogkaayun no kagi, no ko hontow ka og-anad to sikan, oglitos ian no ogkalogparan to Magboboot sikandan.

*Waro otow no Maroyow dio to tangkaan to Magboboot*

<sup>9</sup> Nò, nahan now buwa ko madmaroyow ka pogpitow to Magboboot to mgo Hudiu, to pogpitow rin to mgo otow no kono no Hudiu. Kono man su ian ku innangon kaniu ganna to tibo no mgo otow agad Hudiu woy ko kono no Hudiu, ogkabootan sikandan duon to goinawa ran to oghimu to mgo maroot. <sup>10</sup> Ka sikan, ogkounawa to ingkasulat dongan to kinagian to Magboboot. Kagi rin to:

“Waro otow no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. Waro agad sagboka.

<sup>11</sup> Waro otow no matul-id ka pogsabut din,

woy waro otow no ogpamangho to oyow ogkatagaan din ka tu-tuu no dalan no oghondio to Magboboot.

12 Tibo nigsuwoy. Tibo nakasalo. Waro agad sagboka no oghimu to maroyow.†

13 Ka mgo kagi ran, ogkounawa to lobong no oguwang no waro bunbuni.

Ka kagi to dilo dan ka iggawoy ran to duma ran. No ka ogkagion dan, ian ogkounawaan ka pogkagat to ulod no oghilu no ogpakasakit to goinawa to otow no ogpakarinog.‡

14 Woy malasi ogkagi sikandan to igpanungayow no songo igmasakit lagboy to goinawa to mgo otow no ogpakarinog.§

15 Magaan oghimatoy sikandan to otow.

16 No agad hondo ogpakabayo sikandan, dakol ka ogkaraat dan, woy mohon-ing ka ogkagalat dan no igkabaybaryari.

17 Waro dan matagoi ka batasan no ogpakabogoy to maawang no pog-ugpo.\*

18 Waro tahudtahud dan to Magboboot.”† Sikan ka ingkasulat dongan to kinagian to Magboboot.

19 Nò, nataga kinow to, ka kagi to Balaod to Magboboot, impanangon din to mgo otow no nasakup to sikan no Balaod. Di ian tuud din to oyow waro otow no ogpakakagi to kono no litos ko ogkalogparan sikandin to Magboboot. Ian su tibo no mgo otow kai to kalibutan, nakalop-ang to sikan no innangon to Magboboot. <sup>20</sup> Ian su waro otow no ogkohimu on no maroyow dio to tangkaan din

---

† **3:12** Oskabasa to Salmo 14:1 woy 53:1. ‡ **3:13** Oskabasa to Salmo 140:3. § **3:14** Oskabasa to Salmo 10:7. \* **3:17** Oskabasa to Isaias 59:7. † **3:18** Oskabasa to Salmo 36:1.

ligkat to pogtuman din poron to Balaod to Magboboot, su ka Balaod din ka ogpakabat-ow kanta to nakasalo kinow on kandin.

*Ka nighimu to Magboboot oyow ogkohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan din*

<sup>21</sup> Di kuntoon, duon on dalan no impohitaga to Magboboot kantanow to oyow ogkohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan din. Di ka ogpakamaroyow kanta, kono ogligkat to pogtuman ta poron to dongan no Balaod ni Moisis. Di ka sikan no dalan no imbogoy to Magboboot, igpamalogot dod to sikan no Balaod woy to mgo talagnangon to kinagian din dongan. <sup>22</sup> No ka sikan no ogpakamaroyow kanta dio to tangkaan to Magboboot, ogligkat atag to pogtuu ta ki Hisu Kristu. No agad hontow no ogtuu on kandin, songo ogkohimu on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot su waro ogpakalabow no otow, <sup>23</sup> su ka tibo no mgo otow, makasasalo to Magboboot no ka mgo batasan dan, nakamariu to karoyawon din.

<sup>24</sup> Di ligkat to pogkohoy-u to Magboboot kanta, nohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan din su ligkat ki Hisu Kristu no nigbalukas kantanow no makasasalo. <sup>25</sup> Agad to nig-aguanta ka Magboboot no waro din pad dongan logpari ka mgo otow no makasasalo, impapitow rin ka igkaroyow to batasan din su imbogoy rin to oyow ogkamatoy si Hisus no igliwan kanta su ligkat to langosa rin no noitis, ogpasayluon kinow on to mgo salo ta ko ogtuu kinow on kandin. <sup>26</sup> No ian to sikan ka nigpohimu to Magboboot ki Hisu Kristu, oyow kuntoon, duon igpamalogot to Magboboot



to maroyow sikandin woy igkaruwa, imbogoy rin si Hisus to oyow agad hontow no ogtuu kandin, oghimuon din no maroyow dio to tangkaan din.

<sup>27</sup> Sikan ian, kono no litos ko ogparakoldakol ki su ka pogkaawo to mgo salo ta, kono ogligkat to pogtuman ta to Balaod no ingkasulat ni Moisis, di ogligkat atag to nigtuu kinow on ki Hisus, <sup>28</sup> su ogkasabutan ta to ian do ogpakamaroyow kanta dio to tangkaan to Magboboot ka pogtuu ta ki Hisu Kristu. Kono ogligkat to ogtuman ki to Balaod no ingkasulat dongan. <sup>29</sup> Ka Magboboot, kono no Magboboot do sikandin to mgo Hudiu su Magboboot sikandin to tibo no mgo otow, ka Hudiu woy ka kono no Hudiu <sup>30</sup> su sagboka ro ian ka Magboboot. No sikan ian, ogmaroyawon din on ka mgo Hudiu ko ogtuu on ki Hisus, no songo ogmaroyawon din ka mgo otow no kono no Hudiu ko songo ogtuu on kandin. <sup>31</sup> Nò, su ian do ogpakamaroyow kanta dio to tangkaan to Magboboot ka pogtuu ta ki Hisus, do kow ogsumansuman to warad on buwa pulus ka dongan no Balaod to Magboboot, su ligkat to pogtuu ta ki Hisus, madmaroyow atag ka pogtuman ta to sikan no Balaod.

## 4

*Ka nighingaranan on si Abraham no maroyow dio to tangkaan to Magboboot*

<sup>1</sup> Dio ta pad ognangnangonon ki Abraham no ian kaap-apuan ta no mgo Hudiu. <sup>2</sup> Nataga ki to pighimu to Magboboot si Abraham no maroyow dio to tangkaan din. Di ka sikan, waro mogligkat to pogtuman ni Abraham to mgo igkoiniat

to Magboboot. Ian su ko nakatood pa si Abraham no ogtuman to tibo, duon poron litos no igsayo din to kandin no lawa. Di ko dio sikandin to tangkaan to Magboboot, kono no litos ko ogsayoon din ka lawa rin <sup>3</sup> su duon soini no innangon to Tahan no Kasulatan to kinagian to Magboboot to, “Nigtuu on si Abraham to innangon to Magboboot, no sikan ian no pighingaranan on to Magboboot sikandin no maroyow.”\* <sup>4</sup> Pananglitan, ko duon otow no ogtalabau, ka igbayad to talabau rin, kono ta oghingaranan to imbogoy ro duon su bayad man to talabau rin. <sup>5</sup> Di ko duon otow no kono oghimu to maroyow, no ian ogkounawa to otow no kono ogtalabau, su ogsalig atag sikandin to Magboboot no ogpakamaroyow to otow no makasasalo, ka pogtuu rin ka ogligkatan to oghingaranan sikandin no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. <sup>6</sup> Sikan dod ka innangon ni Dabid dongan. No innangon din to duon igkarago to otow no ogkohimu on to Magboboot no maroyow dio to tangkaan din ligkat to pogtuu to sikan no otow, kono ogligkat to mgo hinimuan din. <sup>7</sup> Kagi to sulat ni Dabid to:

“Duon igkarago to otow no nigpasaylu on ka mgo salo din no konad on ogdoromdomon to Magboboot ka mgo salo din.

<sup>8</sup> Ogkarago sikandin su konad on og-insoon ka mgo salo din.”†

<sup>9</sup> Nò, ka soini no igkarago no innangon ni Dabid, kono no ka mgo Hudiu ro no ogpatuli ka ogkabogayan to sikan no igkarago su agad hondoï no

---

\* **4:3** Ogkabasa to Genesis 15:6. † **4:8** Ogkabasa to Salmo 32:1.

otow lagkos to kono no Hudiu no kono ogpatuli, songo ogkabogayan. Ian su ka innangon noy kaniu, nigtuu si Abraham to innangon to Magboboot no sikan ian ka nighingaranan on to Magboboot sikandin to maroyow dio to tangkaan din. <sup>10</sup> Konu nohimu ka sikan? To waro pad nigpatuli si Abraham, nighingaranan on to Magboboot sikandin to maroyow dio to tangkaan din. <sup>11</sup> Nokoy naan to nigpatuli si Abraham su nig-indanan woy im-maganangon to nighingaranan on to Magboboot sikandin to maroyow dio to tangkaan din su ligkat to pogtuu ni Abraham to waro pad nigpatuli.† Ka tuud to sikan, oyow ogkohimu on si Abraham to kaap-apuan to tibo no otow no ogtuu to Magboboot no kono ogpatuli no songo oghingaranan on to maroyow dio to tangkaan to Magboboot. <sup>12</sup> Woy songo nohimu on si Abraham no kaap-apuan to mgo Hudiu no nigpatuli ko songo inlagkos dan dod ka pog-unug dan to pogtuu ni Abraham no waro pad mogpatuli.

*Ka igbogoy to Magboboot to mgo ogtuu kandin*

<sup>13</sup> Dongan, nignangon ka Magboboot ki Abraham, tongod kandin woy tongod dod to mgo pinanganak din to uromo, sikandan on ka ogpakasugu to tibo no mgo otow kai to soini no kalibutan. Di ka soini no innangon to Magboboot no igbogoy rin kandan uromo, kono ogligkat to pogtuman ni Abraham to Balaod su ligkat atag to pogtuu rin to innangon to Magboboot kandin. No su nigtuu on si Abraham, nighingaranan on to Magboboot sikandin to maroyow dio to tangkaan din.

---

† **4:11** Oskabasa to Genesis 17:10.

<sup>14</sup> Pananglitan, ko ian pa ogkabogayan to sikan no innangon to Magboboot ka otow no ogtuman poron to Balaod, waro poron pulus to pogtuu ta to Magboboot woy kono poron ogkatuman ka sikan no innangon din. <sup>15</sup> Ian su, ian to ogkoumaan ki to igkabolu to Magboboot su waro ki nakatood no ogpaagad-agad to tibo to sikan no Balaod. Di pananglitan, ko waro pa ka sikan no Balaod, kono ogkohimu no ogkalop-angan ta.

<sup>16</sup> Sikan ian, woy ro ogkapurut to mgo otow ka sikan no innangon to Magboboot ko ogtuu on oyow ian do ogligkatan to ogbogayan sikandan su ligkat do to pogkohoy-u to Magboboot. Lagkos, songo og-awoson to, ka tibo no mgo otow no nohimu on no pinanganak ni Abraham ligkat to nig-unawa ka pogtuu ran, songo ogkabogayan to sikan no innangon to Magboboot. Kono no ka mgo Hudiu ro no nigtuman poron to Balaod to Magboboot ka ogkabogayan. Ian su nohimu on si Abraham no kaap-apuan to tibo no mgo otow no nigtuu. <sup>17</sup> Sikan ian ka ingkasulat to kinagian to Magboboot ki Abraham dongan to: “Oghimuon ku sikoykow no kaap-apuan to mohon-ing no mgo otow no dio to agad hondo no mgo ugpaan no ogloinloin ka gobirnu.”§ Sikan ian, dio to tangkaan to Magboboot, ka mgo otow no songo ogtuu kandin, ogkohimu on no mgo pinanganak ni Abraham. Nò, ka Magboboot no nigtuan ni Abraham, ian dod ka Magboboot no og-uyag to mgo otow no nammatoy, woy ligkat to kagi rin, oghimuon din ka waro pad nohimu. <sup>18</sup> No si

---

§ 4:17 Oskabasa to Genesis 17:5.

Abraham, agad to warad on poron nig-iman-iman to duon anak dan, di nigtuu rod to sikan no innangon to Magboboot kandin to ogbogayan sikandan to anak. Ligkat to sikan, ogkohimu on si Abraham no kaap-apuan to mohon-ing no mgo otow no ogloinloin no ugpaan unawa to impanoy innangon to Magboboot kandin to, “Ka mgo pinanganak nu, ogkounawa kohon-ing to mgo bituon no kono ogkasool.”\* <sup>19</sup> Ka pogkagi to Magboboot to sikan, marani on to songo gatus ka tuid ni Abraham no nataga rin to buyag on ian sikandin no, ko ligkat to kandin no lawa, konad on poron ogkohimu ko og-anak pad ka asawa rin. Woy songo nataga si Abraham to tahan do no kono ogkaboros ka asawa rin no si Sara. Di agad naan, waro masalin ka pogtuu ni Abraham tongod to ogbogayan sikandan to anak dan.

<sup>20</sup> Waro mogtawad si Abraham to sikan no innangon to Magboboot kandin. Di nasi natimulan do ian atag ka pogtuu rin woy nigsayo din ka Magboboot. <sup>21</sup> Ian su nigtuu on ian si Abraham to ogkatou ka Magboboot to ogtuman to sikan no innangon din. <sup>22</sup> Sikan ian, nighingaranan to Magboboot si Abraham no maroyow dio to tangkaan din. <sup>23</sup> No ka sikan no kinagian to Magboboot, ingkasulat dongan tongod ki Abraham to nighingaranan on sikandin to maroyow dio to tangkaan din. No kono do no si Abraham ka ogkabuligan to sikan no ingkasulat. <sup>24</sup> Di songo ogkabuligan kinow su songo oghingaranan kinow on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot

---

\* **4:18** Ogkabasa to Genesis 15:5.

ka nigtuu on kandin no nig-uyag to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisus no namatoy. <sup>25</sup> Si Hisus ka imbogoy to Magboboot to oyow ogkamatoy sikandin no igtobus to mgo salo ta. Woy sikandin dod ka nig-uyag to Magboboot to oyow ogkohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan din.

## 5

### *Ka ogpakamaroyow kanta dio to tangkaan to Magboboot*

<sup>1</sup> Kuntoon, su nigtuu kinow on ki Hisu Kristu, nohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. Sikan ian, nigmaawang on ka goinawa ta kandin woy songo nigmaawang on ka goinawa rin kanta, su ligkat to nighimu ni Hisu Kristu kanta no ian Lagboy no Igbuyag ta. <sup>2</sup> Si Hisus ka nighimu to dalan ta. No kuntoon, su nigtuu kinow on kandin, nohay-uan kinow on. No ogkarago kinow su og-iman-iman ki to uromo, ogpahalagkos ki to karoyawon to Magboboot no dio kid on to kandin. <sup>3</sup> No kono no sikan do di songo ogkarago kinow ko duon ogkabayaan ta no mgo igkabaybayari ta, su nataga ki to ligkat to sikan, ogkohimu on to ogkaaguanta ta ka mgo igkabaybayari ta. <sup>4</sup> Ko og-aguantoon ta ka igkabaybayari ta, ogkarago ka Magboboot kanta. No ligkat to ogkataga ki to ogkarago ka Magboboot kanta, ogpokoiman-iman ki to ogpakatood ka tuud din kanta.\* <sup>5</sup> Kono ogkohimu no kono ta ogkapurut

---

\* **5:4** To kinagian to Ginirigu, ka pog-aguanta ta to igkabaybayari ta ka igmalogot to nigmanokal on ka pogtuu ta, no sikan dod ka ogligkatan to ogkarago ka Magboboot kanta.

ka sikan no og-imanon ta su ka Gimukud to Magboboot no ingkabogoy kanta, ian ka ogpohitaga kanta to dakol ka goinawa to Magboboot kanta.

<sup>6</sup> Doromdoma now ka pogkohoy-u to Magboboot kanta, su nokani no waro pad dalan ta to oyow ogkalipuwat kinow on to logpad tongod to mgo salo ta, nokouma on ka allow no nig-alam to Magboboot, no nigpakimatoy si Kristu dio to krus no ogtobus kanta no makasasalo. <sup>7</sup> Marolag do ka otow no ogpakimatoy no ogpangabang to otow no matuwarong. Songo kuwo buwa ko duon otow no oglangub no ogpakimatoy no ogpangabang to otow no maroyow. <sup>8</sup> Di ka Magboboot atag, impapitow kanta ka dakol no goinawa rin, su agad maroot pad ka mgo batasan ta nokani, di nigpakimatoy si Kristu no ogtobus kanta. <sup>9</sup> Nò, ligkat to noitis ka langosa ni Hisus ko nigpakimatoy kanta, nohimu kid on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. Sikan ian, ogkatagaan ta to ogdakolon din pad man do ka igpangabang ni Hisu Kristu kanta to logpad uromo to Magboboot. <sup>10</sup> Ian su nokani no usig ki pad to Magboboot, nigpakimatoy si Hisus dio to krus, no sikan ka impoul-uliyo to goinawa ta to Magboboot. No su malogot sikan, dakoldakol pad man do ka katagaan ta to ogkabuligan kinow on su ligkat to nouyag on si Hisus. No ogpangabangan kinow rin to oyow kono ki ogpakalagkos to logpad uromo to Magboboot. <sup>11</sup> Kono no sikan do su dakol ka igkarago ta to Magboboot no ogligkat ki Hisu Kristu no ian Lagboy no Igbuyag ta no nigpoul-uliyo to goinawa ta to Magboboot.

*Si Adan, igpanag-iling ki Hisu Kristu*

<sup>12</sup> Nokoy naan ka duon on mgo maroot no batasan kai to ampow to tano su ligkat to salo to sagboka no otow no si Adan. Sikan ian ka namatoy si Adan su ka salo din. No ligkat to sikan, nigtangkap on ka kamatayon to tibo to soini no kalibutan, no tibo no mgo koot-otawan, ogkamatooy su tibo no otow, makasasalo. <sup>13</sup> Dongan no waro pad imbogoy to Magboboot ka Balaod din ki Moisis, duon on mgo maroot no mgo batasan kai to ampow to soini no tano. Di ko waro pad Balaod, kono pad ogkaroromdom no salo ka sikan no mgo maroot no mgo hinimuan. <sup>14</sup> Dokad di, agad ko ka salo dan, waro mog-unawa lagboy to salo ni Adan no niglop-ang to insapad to Magboboot kandin, di ligkat dongan ki Adan taman ki Moisis, tibo no mgo otow ogkamatooy.

Si Adan ka ogpanag-ilingan ta to dangob no Otow no si Hisus no pogkalugoy, songo nighondii to tano. <sup>15</sup> Di waro mog-unawa ka ogkoumaan to sikan no daruwa su ka pogkohoy-u to Magboboot, waro mog-unawa to salo ni Adan. Malogot ian to mohon-ing ka ogkamatooy su ligkat to salo to sagboka ro no otow no si Adan. Di dakoldakol pad ka pogkohoy-u to Magboboot no imbogoy rin do duon to mohon-ing no mgo otow. No ka sikan no pogkohoy-u rin, songo nigligkat to sagboka ro no otow no si Hisu Kristu. <sup>16</sup> No ka ogkoumaan ta to sikan no ingkohoy-u ro duon to Magboboot, songo kono ogkounawa to sikan no ogkoumaan to sikan no salo to sikan no sagboka no otow no si Adan. Ian su, ligkat to sikan no sagboka no salo, nigbobootan to Magboboot ka mgo otow



oyow ogkamatoy sikandan. Di ligkat to sikan no ingkohoy-u rin do duon kanta, agad mohoning on ka mgo salo ta, ogkapasaylu kinow rin no ogkohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan din. <sup>17</sup> Nò, su ka kamatayon to tibo no otow, dio ian nigligkat to salo to sagboka ro no otow no si Adan, dakoldakol pad man ka imanon ta no ogligkat ki Hisu Kristu su ogkabogayan ki ro duon to dakol no pogkohoy-u to Magboboot no oghimuon kinow rin no maroyow dio to tangkaan din. No ogkabogayan kinow to kouyagan no waro katamanan no ogpakalagkos kinow ki Hisu Kristu to pogsugu din.

<sup>18</sup> Sikan ian, ka salo to sagboka ro no otow no si Adan, ian nigligkatan to ogkalogparan ka tibo no mgo otow. Songo ogkounawa rod su ka maroyow no nighimu to sagboka ro no otow no si Hisus, ian ligkatan to ogkapasaylu ka tibo no mgo otow no ogtuu kandin woy ogkabogayan sikandan to kouyagan no waro katamanan. <sup>19</sup> Ian su ligkat to poglop-ang to sagboka no otow no si Adan to insapad to Magboboot, mohoning ka nohimu on no makasasalo no mgo otow. Songo ogkounawa rod, su ligkat to pogpaagad-agad to sagboka no otow no si Hisus, mohoning ka ogkohimu on no maroyow.

<sup>20</sup> Omunaan to imbogoy to Magboboot ka Balaod din su oyow ogpakatimul ka pogtokod to mgo otow to nakasalo on ian sikandan to Magboboot. Agad to natimtimulan on ka mgo salo to mgo otow, dakoldakol pad man do ka pogtimul to pogkohoy-u to Magboboot to mgo otow. <sup>21</sup> Ian su nokani, sikanta no mgo otow, kono

ogkohimu ko kono ki ogpakasalo. No ligkat to sikan, ogkamatoy kinow. Di kuntoon, ligkat to nohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot, dakoldakol ka pogkohoy-u rin kanta no ogbogayan ki to kouyagan no waro katamanan no ogligkat ki Hisu Kristu no Lagboy no Igbuyag ta.

## 6

### *Kono ta ogparagason ka mgo salo ta*

<sup>1</sup> Nokoy ka ignangon ta? Ko dakol ka pogkohoy-u to Magboboot kanta, og-inso a ko maroyow ko ogparagason ta ro ka maroot no mgo batasan ta oyow ogkatimulan do ka pogkohoy-u rin kanta?

<sup>2</sup> Kono man su tongod to mgo maroot no batasan ta, warad on poron labot ta su ogkounawa ki to otow no namatoy no konad on ogpokohilabot to sikan. <sup>3</sup> Nataga kow to nighbautismuan kinow on no igmaganangon to nasagboka kinow on ki Hisu Kristu. Woy nataga kow, ko namatoy on si Hisus, songo nalagkos kinow rod to pogkamatoy rin. <sup>4</sup> No to pogbautismu kanta, songo nalagkos kid kandin no ingkasabal on ka lawa rin no namatoy. No ian su oyow songo ogpakalagkos kinow on ki Kristu to pogkouyag din to waro katamanan su ligkat to kabogbogan to Amoy rin no ka Magboboot. Ian su oyow ogmaroyow on ka mgo batasan ta no ogkaayun on to sikan no iam no pogkouyag ta.

<sup>5</sup> Nò, su nalagkos kinow on to pogkamatoy ni Hisu Kristu, malogot ian no songo ogkouyag kinow on no ogkounawa to ogpakalagkos kinow rod to kandin no pogkouyag ligkat to kamatayon din. <sup>6</sup> No nataga ki, su inlansang si Hisus dio to

krus oyow ogkamatoy, songo nounawa to nohi-matayan ka tahan no pogkootow ta no ogkoiniat to ogpakasalo. No ian to oyow ogkaawo on ka tahan no goinawa ta to oghimu to mgo maroot. No ian su oyow kono kid on ogkabootan to sikan no tahan no goinawa ta no ogkoiniat to salo. <sup>7</sup> Ian su ko duon otow no ogkamatoy on, konad on ogkabootan to goinawa rin no ogkoiniat poron to salo.

<sup>8</sup> Nò, su nounawa to nakalagkos kinow on to pogkamatoy ni Kristu, ogtuu ki to songo ogpakalagkos kinow on kandin no ogbogayan ki to kouyagan no ogligkat dio to kandin. <sup>9</sup> No ian su nataga ki to pogkapinga to pogkamatoy ni Kristu, nouyag on sikandin no konad on ogkohutuk ogkamatoy su warad on ka kamatayon dio to kandin. <sup>10</sup> Ka sagboka ro namatoy si Hisus no nigto bus to salo to tibo no mgo otow. No ka sikan, niglitos to tibo no salo ta. Sikan ian, konad on ogkamatoy ogkohutuk si Hisus no ogto bus to mgo salo ta. Nouyag on sikandin no kuntoon, ligkat to mgo hinimuan din, ogkasayo on ka Magboboot. <sup>11</sup> Nò, ogkounawa rod kaniu. Ogawoson now to ogdoromdom to nalagkos kinow on to pogkamatoy ni Hisus Kristu no warad on labot ta ka poghimu to mgo maroot. Di duon on atag ka iam no pogkouyag ta no nigligkat ki Hisus Kristu. No ogawoson no ogkasayo ka Magboboot su ligkat to ogmaroyow on ka mgo batasan ta.

<sup>12</sup> Sikan ian, mgo sulod, ogawoson to kono kid on ogpaboot to mgo maroot no ogkoibogan to soini no lawa ta no ogkamatoy ro, su ogawoson to kono kid on ogtuman to sikan no mgo ogkoibogan

to soini no lawa ta. <sup>13</sup> Ka mgo sumpul to soini no lawa ta, kono ta igbogoy no ighimu to maroot. Di atag, igbogoy ta to oyow ka Magboboot ka ogboot kanta su oyow ka mgo sumpul to lawa ta ka ighimu ta to maroyow, su sikan ian ka litos no oghimuon ta su naawo kid on to kamatayon no nabogayan kid on to iam no pogkoyag ta. <sup>14</sup> Ian su konad on og-awoson no ogkaalap ki to mgo maroot no koiniatan su ka ogpakamaroyow kanta dio to tangkaan to Magboboot, kono ogligkat to pogtuman ta poron to Balaod, di ogligkat atag to pogkohoy-u to Magboboot kanta.

### *Ka Pogpasakup ta to Maroyow*

<sup>15</sup> Nò. Duon buwa otow no nahan din no oglitos buwa no ogparagason ta ka mgo salo ta su nokoy naan kun to ian ogpakamaroyow kanta dio to tangkaan to Magboboot ka pogkohoy-u rin kanta no kono ogligkat to pogtuman ta to Balaod din. Kono man no litos ka sikan no doromdom, <sup>16</sup> su nataga ki, ko nokoy ka ogpaag-akaran ta, sikan ian ka ogpokouripon kanta no ian ogpakaboot kanta. No ko duon otow no ogpaagad-agad to mgo maroot no koiniatan din, ogkohimu on no ka sikan no batasan din no maroot ka ogpakaboot kandin. No ka ogkoumaan to sikan, ogkamatoy sikandin to waro katamanan. Di ko duon otow no ogpaagad-agad to Magboboot, ka Magboboot ka ogpakaboot to sikan no otow, no ka ogkoumaan to sikan, ogkohimu on sikandin no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. <sup>17</sup> Nokani, nounawa kow to mgo uripon to mgo salo. Di kuntoon, konad on. Sikan ian to ogsayoon ku ka Magboboot su ligkat

to tu-tuu ian no goinawa now, nigpaagad-agad kow on to sikan no ingkaanad kaniu no tu-tuu ian tongod to Magboboot. <sup>18</sup> Nigbalukas din on sikanu no naawo kow on to pogkouripon now to mgo salo, woy nohimu kow on no mgo sakup din. No kuntoon, oghimu kow on to maroyow. <sup>19</sup> Nò, ian to impananglitan ku ka sikan to uripon su oyow malomu now to pogsabut. Nokani, nounawa to nouripon kow to mgo maroot no koiniatan now no imbogoy now ka lawa now no igtuman to agad nokoy no maroot no batasan. No ka sikan no batasan, ungod natimtimulan. Di kuntoon, ogawoson to igbogoy now ka tibo no lawa now no igtuman to sikan no batasan no maroyow ro to tangkaan to Magboboot.

<sup>20</sup> Nokani no nouripon kow pad to mgo maroot no koiniatan now, waro kow pad masakup to mgo maroyow no batasan. <sup>21</sup> Di nokoy man ka pulus kaniu ka sikan no mgo maroot no mgo hinimuan now no igkasipod now on kuntoon? Waro man su ian atag ogkoumaan to sikan no mgo batasan ka kamatayon no waro katamanan. <sup>22</sup> Di kuntoon, naawo kow on to pogkouripon now to mgo salo, woy nohimu kow on no uripon to Magboboot. No ka pulus kaniu to sikan su ka tibo no batasan ta, ogkaayun on to goinawa to Magboboot woy ogbogayan kinow on to kouyagan no waro katamanan. <sup>23</sup> Ian su ka igbayad to salo to mgo otow, ka kamatayon to waro katamanan. Di ka igbogoy to Magboboot no waro bayad, ian ka kouyagan no waro katamanan no ogligkat to ogkasagboka kinow ki Hisu Kristu.

## 7

*Ka Pogkaasawa, igpanag-iling to pogkaawo ta to Balaod ni Moisis*

<sup>1</sup> Nò mgo sulod, nataga ki to duon mgo balaod ta no taman to ogkamatoy kinow on, ogpakapaagad-agad ki to sikan no mgo balaod. Di ko ogkamatoy kid, kono kid on ogpakatood no ogtuman to sikan no mgo balaod. <sup>2</sup> Ka balaod, ian ta igpanag-ilingan ka boi no duon pad asawa rin. Kagi to balaod, ko duon boi no manokal pad ka tahan no asawa, kono no litos no oghutuk no ogkaasawa sikandin. Di ko ogkamatoy on ka asawa rin, litos on no oghutuk no ogkaasawa ka boi su naawo on sikandin to katondanan to sikan no balaod tongod to tahan no asawa rin.\* <sup>3</sup> Di ko waro pad mamatoy ka asawa rin di ogdumaruma ka boi to loin no lukos no oghulid on kandin, nakalop-ang sikandin to balaod su nakasalo on to asawa rin. Di ko ogkamatoy on ka asawa to boi, litos on no ogliwan no ogkaasawa ka boi no kono ogpakasalo su naawo on sikandin to katondanan to sikan no balaod tongod to tahan no asawa rin. <sup>4</sup> Nò, mgo sulod, ka sikan, ogkounawa rod kanta su ko namatoy si Hisu Kristu no nigtobus to salo ta, nounawa to nakalagkos kinow on to kandin no pogkamatoy. Ligkat to sikan, naawo kinow on to katondanan to Balaod no inggalat ni Moisis

---

\* **7:2** Ka Balaod no ingkasulat ni Moisis, ian impanag-ilingan ka tahan no asawa to boi. Si Hisus ka impanag-ilingan to maroyow no asawa no ogpakaliwan to sikan no tahan no asawa. No ka pogkamatoy ni Hisus ka impanag-ilingan to sikan no kamatayon no nakaawo kanta to sikan no Balaod no mokouripon kanta su nakalagkos ki to kandin no kamatayon.

oyow ogkohimu kinow on no sakup ni Kristu no nouyag on to kamatayon din. No ian to nohimu ka sikan su oyow ogkohimu no ogpakatuman kinow on to mgo koiniatan to Magboboot. <sup>5</sup> Nokani no waro ki pad nigtuu, nigpaagad-agad kinow rod to mgo tahan no koiniatan to lawa ta. No ko nataga ki to sikan no insapad to Balaod to Magboboot, natimtimulan do duon ka pogtuman ta to mgo maroot no ogkoiniatan ta no kono no litos din. No ka ogkoumaan ta poron to sikan, ka kamatayon ta no waro katamanan. <sup>6</sup> Di kuntoon to nigtuu kid on ki Kristu, nounawa to nakalagkos kinow on to pogkamatoy rin woy naawo kid on to pogkouripon ta to mgo salo. Ka tuud to sikan, oyow ogkohimu no ogpaagad-agad kid on to Magboboot. No ka sikan, ogligkat to iam no pogkouyag ta no ogligkat to pogboot to Gimukud to Magboboot no imbogoy kanta, no kono ogligkat to pogtuman ta to sikan no Balaod no ingkasulat dongan.

### *Ka Tuud to Balaod to Magboboot*

<sup>7</sup> Naan buwa to songo otow ko ian ta ignangon ko ka sikan no ingkasulat no Balaod ka ligkatan to mgo salo. Kono man, di ko waro ka sikan no Balaod, kono ki poron ogkataga ko nokoy ka salo ta. Pananglitan, ko waro pa nigkagi ka Balaod din to, “Kono kow koima to kalaglagan to duma now,”<sup>†</sup> waro ki poron mataga to salo nanaan ko ogkoima ki to kalaglagan to duma ta. <sup>8</sup> Di ka mgo maroot no koiniatan ta, duon on tahan. Di ko nigdinog ki to innangon to sikan no Balaod, nasi natimulan ka pogkoiniat ta to agad nokoy no kono

<sup>†</sup> **7:7** Ogkabasa to Exodo 20:17 woy Deuteronomio 5:21.

no litos. Ian su, ko waro pa Balaod no nalop-angan ta, waro ki poron mataga to nakasalo kid. <sup>9</sup> Nokani no waro a pad mataga ko nokoy ka Balaod to Magboboot, noiling to waro a pad makasalo. Di ko nataga a to Balaod din, nigtokod a to duon nanaan salo ku, woy nataga a no litos to oglogparan a to kamatayon no waro katamanan. <sup>10</sup> Sikan ian, ka Balaod no imbogoy to Magboboot, ian poron dalan to pogkouyag to otow ko ogtumanon din. Dokad di, su waro a makatuman to tibo, sikan ka ligkatan to ogkalogparan a poron to igkamatoy ku no waro katamanan. <sup>11</sup> Ian su nig-iman-iman a to pogkouyag no ogligkat to pogtuman ku poron to sikan no Balaod. Dokad di to nagawayan a su naalap ad to tahan no koiniatan ku to maroot, no niglop-angan ku ka sikan no Balaod. No ka ogkoumaan ku poron to sikan, ogkamatoy a to waro katamanan.

<sup>12</sup> Ka sikan no Balaod woy ka tibo no innangon to sikan no Balaod, nigligkat to Magboboot. Matulid, matuwarong, woy waro solug no maroot su maroyow lagboy. <sup>13</sup> Di kono no litos ko naan ta no ka sikan no maroyow no Balaod to Magboboot, ian nanaan ligkatan to ogkalogparan ki to igkamatoy ta no waro katamanan, su ian to nabootan ki to kamatayon ta su ligkat to mgo maroot no hinimuan ta no nig-alap kanta taman to nalop-angan ta ka innangon to sikan no maroyow no Balaod to Magboboot. No ian su oyow ogtokoron ta to maroot on ian lagboy ka salo.

*Ka daruwa no Goinawa ta*



<sup>14</sup> Nataga kinow to maroyow man ka sikan no ingkasulat to Balaod su nigligkat man to Magboboot. Di sikanak, su ogpaagad-agad a to mgo koiniatan to soini no lawa ku, nounawa to nohimu a no uripon to sikan no maroot no ogkoiniatan ku. <sup>15</sup> No waro a mataga ko manio ka oghimuon ku, su ka maroyow no oghimuon ku poron, kono a ogpakatood no oghimu, di ka kono ku poron no litos, sikan ian ka ogkohimu ku. <sup>16</sup> Nò, ogtokoron ta to og-uyun a to maroyow man ka Balaod to Magboboot su kono ku ogkoiniatan ka oghimuon ku no ogpakalop-ang to sikan no Balaod din. <sup>17</sup> No ka sikan, ogtokoron ta to ka poghimu ku no kono no litos, kono ogligkat to tu-tuu no goinawa ku, di ogligkat atag to tahan no maroot no koiniatan to lawa ku. <sup>18</sup> No nataga a to waro tagu no maroyow duon to sikan no tahan no ogkoiniatan to lawa ku su agad to ogkoiniat a no oghimu to maroyow di kono a ogpakatood no oghimu. <sup>19</sup> Oghimuon ku poron ka maroyow, di ian ku nasi oghimuon ka maroot no kono ku igkoiniati. <sup>20</sup> Nò, ko oghimu a to kono ku ogkoiniatan, kono ogligkat to tu-tuu no goinawa ku di ogligkat atag to tahan no maroot no koiniatan to lawa ku.

<sup>21</sup> Sikan ian ka ungod ogpokohonduon kanak, su ko ogkoiniat a to oghimu to maroyow, ogkaroo a ro to mgo tahan no maroot no koiniatan to lawa ku. <sup>22</sup> Ka tu-tuu ian no goinawa ku, ogkarago a no ogtuman to mgo koiniatan to Magboboot. <sup>23</sup> Di kai to lawa ku, duon loin no ogkoiniatan no ogpaka-boot kanak. No ka sikan no mgo maroot no koiniatan, ogpakaatu to maroyow no doromdom no og-uyun poron to tu-tuu no goinawa ku. Sikan ian,

ogkounawa to ogkouripon a to sikan no maroot no koiniatan to lawa ku. <sup>24</sup> Kalogon do ian kanak da! Hontow buwa ka ogpakapangabang kanak oyow ogkaawo ad on to soini no pogkouripon ku to mgo maroot no koiniatan to soini no lawa ku no ogpakaalap poron kanak dio to kamatayon no waro katamanan? <sup>25</sup> Dakol ka pogpasalamat ku to Magboboot, su ligkat to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu, nigpangabangan a rin on.

Di ko waro ogpakabulig kanak, ka goinawa ku, ogkoiniat no og-unug to batasan no litos to Balaod to Magboboot, di ka lawa ku, ogpakapaagad-agad dod to mgo maroot no koiniatan to soini no lawa ku.

## 8

### *Ka Pogbulig to Gimukud to Magboboot kanta*

<sup>1</sup> Nò, kuntoon, sikanta no nasagboka on ki Hisu Kristu, kono kid on ogkabootan to logpad no ogligkat to Magboboot. <sup>2</sup> Ian su ligkat to nasagboka kinow on ki Hisu Kristu, duon on iam no pogk-ouyag ta no imbogoy to Gimukud to Magboboot kanta. No ka kandin no pogsugu ka ingkaloko kanta to pogboot to sikan no tahan no koiniatan ta no ogpakaalap poron kanta to salo woy dio to kamatayon no waro katamanan. <sup>3</sup> Di tongod to pogtuman ta poron to mgo tahan no Balaod to Magboboot, waro ki mabuligi su ligkat to tahan no mgo koiniatan to soini no lawa ta, waro otow no nakatood to ogtuman to tibo to sikan no Balaod. Di ka Magboboot atag, ian ka nigpangabang kanta su nigsugu din ka anak din kai to soini no kalibutan oyow ogkohimu on sikandin no otow no duon on

lawa rin no pig-unawa to lawa to mgo otow no makasasalo, di waro salo ni Hisus. No ian su oyow ka logpad to Magboboot no litos to kanta no salo, dio mogdolog ki Hisus oyow ogkaawo on ka maroot no koiniatan to soini no lawa ta. <sup>4</sup> Ka sikan no nighimu to Magboboot, nighimu rin to oyow ogkohimu no ogpaagad-agad kinow on to sikan no maroyow no mgo batasan no ingkasulat to dongan no Balaod din. No ian to ogpakatood ki no ogpaagad-agad to sikan su ogbuligan ki to Gimukud to Magboboot no kono tad on og-awoson no ogpaagad-agad ki to mgo maroot no koiniatan to soini no lawa ta. <sup>5-6</sup> Ka mgo otow no oglayun ogpaagad-agad to mgo maroot no koiniatan to lawa ran, ungod dan ogdoromdomon ka sikan no mgo koiniatan dan no ogkalogparan on sikandan to kamatayon dan no waro katamanan. Di ka mgo otow no og-ungod ogpaagad-agad to Magboboot, ungod dan ogdoromdomon ka igkoiniat to Gimukud din, no ogmaawang on ka goinawa ran dio to tangkaan to Magboboot, woy ogkabui sikandan to waro katamanan. <sup>7</sup> Di ka otow no layun ogdoromdom ko ogmonuon din to ogtuman to mgo maroot no koiniatan to lawa rin, ogpakaatu sikandin to Magboboot, su kono ogpaagad-agad to Balaod din. No kono do no sikan do su agad ko ogpaagad-agad poron, kono ogkohimu. <sup>8</sup> Ka otow no layun ogpaagad-agad to mgo koiniatan to lawa rin, waro ogkohimu rin no igkarago to Magboboot.

<sup>9</sup> Di sikanta atag, kono kinow on ogkaalap-alap to mgo maroot no koiniatan to lawa ta, su ko og-ugpo ka Gimukud to Magboboot kai to tali-

waro to goinawa ta, sikandin on ka ogboot to mgo oghimuon ta. Di ko duon otow no waro dio to kandin ka Gimukud to Magboboot no imbo-goy ni Hisu Kristu, kono no sakup ni Hisus ka sikan. <sup>10</sup> Di ko duon si Hisu Kristu to goinawa ta, agad ogkamatoy ka lawa ta no ogligkat to nokani no duon ki pad to salo, di duon on kouyagan ta no kono ogkaawo su ligkat to nohimu kinow on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. <sup>11</sup> Ka Magboboot ka nig-uyag ki Hisu Kristu, no sikandin dod ka nigsugu to Gimukud din kai to kanta. Nò, ko og-ugpo ka Gimukud to Magboboot kai to goinawa ta, ka lawa ta no ogkamatoy on, songo ogkouyag on su ligkat dod to Gimukud din no og-ugpo to goinawa ta.

<sup>12</sup> Sikan ian, mgo sulod, og-awoson to ogpaagad-agad kinow to ogkoiniatan to Magboboot no kono kid on ogpaagad-agad to mgo maroot no ogkoi-bogan to lawa ta, <sup>13</sup> su ko ian ta ogpaag-akaran ka mgo koiniatan to soini no lawa ta, ogkoumaan kid on to kamatayon no waro katamanan. Di ko ogpaboot ki to Gimukud to Magboboot oyow kono kid on ogpaagad-agad to sikan no mgo maroot no ogkoibogan ta, ogkabogayan kinow to kouyagan no waro katamanan. <sup>14</sup> Ka otow, agad hontow, no ogpaboot to Gimukud to Magboboot, sikandan ka mgo anak to Magboboot. <sup>15</sup> Ian su ka Gimukud din no ingkabogoy kanta, waro din ipounawa sikanta to uripon no ogkahallok poron lagboy to tagtuun kandin. Di nighimu kinow rin on atag no mgo anak to Magboboot. No ligkat to sikan, oghin-garanan ta sikandin to Amoy ta woy ogkasampit ta sikandin ki, “Amo.” <sup>16</sup> Ian su ka Gimukud to

Magboboot ka ogpasabut to kanta no goinawa to nohimu kinow on no mgo anak to Magboboot. <sup>17</sup> No su nohimu kinow on no anak din, ogkabogayan kinow to mgo karoyawon no impanagana rin no igbogoy rin to mgo sakup din. No songo ogpakalagkos kinow ki Hisu Kristu no songo ogkabogayan ki to sikan no impanagana to Magboboot kandin. Ian su, ko ogpakalagkos kinow ki Hisu Kristu to igkabaybayari rin su ka igkabaybayari ta, ogligkat to nasakup kinow on nikandin, songo ogpakalagkos kinow rod to karoyawon no igbogoy to Magboboot kandin.

### *Ka Ogpokouma no Karoyawon*

<sup>18</sup> Tongod to soini no mgo igkabaybayari ta kuntoon, nataga a, ko igpanag-ilingan ta to sikan no karoyawon no igkabogoy kanta uromo no ogkouyag kinow on dio to langit, ogkounawa to malintok do bag ka kuntoon no igkabaybayari ta.

<sup>19</sup> Sikan ian, ka tibo no kalaglagan no nighimu to Magboboot kai to tano woy ka dio to langit, ogkounawa to ogpakatagad sikandan to allow no oguyagon on to Magboboot ka mgo otow no nohimu on no anak din. No ogbogayan din sikandan to mgo karoyawon no impanagana rin kandan.

<sup>20</sup> Ian su ka tibo no kalaglagan, ogpakatagad su nigbobootan to Magboboot oyow kono ogpaka-tood ka tu-tuu no tuud dan to nohimu. No ka sikan, waro nigligkat to boot to kalaglagan, di nigligkat atag to boot to Magboboot. Dokad di, duon allow uromo no og-im-imaan ta <sup>21</sup> no ogpangabangan to Magboboot ka tibo no kalaglagan no nighimu rin su oyow konad on ogkamolu. No

ka tibo no soini no kalaglagan, ogkoiam on su ogpakalagkos on to mgo otow no nohimu on no anak to Magboboot ko ogkabogayan on sikandan to iam no lawa ran no ogkouyag on sikandan to waro katamanan. <sup>22</sup> Di nataga ki to ligkat dongan taman kuntoon, ka tibo no kalaglagan no nighimu to Magboboot, ogkabaybayan. No ian ogkounawaan ka boi no ogpakaalooy su ogkabaybayan ko og-anak. <sup>23</sup> Kono no ka kalaglagan do ka ogkabaybayan ka ogpakatagad, di agad sikanta, ogpakaalooy kinow ka nigbogayan to Gimukud to Magboboot. No sikandin ka inhun-a rin imbogoy kanta no igmaganangon to duon dod karoyawon no igbogoy rin kanta uromo. Ogdalong ki to duma no nighimu to Magboboot no ogpakatagad, su oglayun ki og-iman-iman to sikan no allow no ogpatokod ka Magboboot to nohimu kinow on ian no anak din. Woy og-iamon din on ka lawa ta ko ogkouyag kinow on to waro katamanan. <sup>24</sup> Nò, ligkat to nigpangabangan kinow on to mgo salo ta, duon on ogkatagaran ta no ogtumanon dod to Magboboot. Ogkataga ki to waro pad matumani ka sikan no ogkatagaran ta, su ko natuman pa, kono kid on poron ogpokoiman-iman to pogtuman din. <sup>25</sup> Di ko waro ta pad kitaa ka pogtuman to og-im-imanan ta, og-awoson ta no og-aguantoon ta ka pogtagad ta.

<sup>26</sup> No kono no sikan do ka ogpakabulig kanta di songo ogbuligan kinow to Gimukud to Magboboot ko duon ka waro tanow matoui, su waro ki mataga ko nokoy ka litos no ogbuyuon ta ko og-ampu ki, di ka Gimukud to Magboboot ka ogtangko to Magboboot no sikandin ka ogbulig kanta no igpohitaga

rin to Magboboot ko nokoy ka dii to goinawa ta ko kono kid ogkatou no oglituk. <sup>27</sup> Nò, ka Magboboot ka ogkataga to tibo no goinawa ta woy ogkataga to tibo no doromdom to Gimukud din su ka Gimukud din ka ogbuyu kandin tongod to mgo otow no nigpasakup kandin. No ka igbuyu to Gimukud din, ogkaayun on ian to koiniatan to Magboboot.

<sup>28</sup> Nataga ki to, ka mgo otow no igsabuk ka Magboboot duon to taliwaro to goinawa ran, ian ka nig-abin din no sakup din, no ian ogpakatuman to tuud din. No agad nokoy no ogkabayaan dan, oghimuon to Magboboot to oyow ogkohimu on no maroyow kandan. <sup>29</sup> No ka tahan no nig-abin to Magboboot,\* songo tahan no nigtuuran din to oyow og-unug on sikandan to Anak din no si Hisu Kristu oyow si Hisus ka ogkohimu on no kakoy to mohon-ing on no mgo hari rin. <sup>30</sup> No ka mgo otow no tahan no nigtuuran to Magboboot to oyow og-unug sikandan ki Hisus, nigpatuu rin on ki Hisus. No ka mgo otow no nigtuu on ki Hisus, nighimu on to Magboboot no maroyow dio to tangkaan din. Woy ogtalaran din to karoyawon no ogkouyag on sikandan to waro katamanan.

*Ka goinawa to Magboboot kanta no kono ogkaatangan*

<sup>31</sup> Ko ogdoromdom ki to sikan no innangon ku, ogkatagaan ta to ka Magboboot ka ogbulig kanta no waro agad nokoy no ogpokoomonu kanta. <sup>32</sup> Ian su waro mannuguni to Magboboot ka lag-boy no Anak din no si Hisu Kristu, di imbogoy rin

---

\* **8:29** To kinagian to Ginirigu, songo ogkalituk ko impanoy tokara to Magboboot ko hontow ka ogkohimu on no sakup din.

on to oyow ogkamatoy no ogtobus kanta. Sikan ian, nataga ki to ogbogayan din sikanta to tibo no innangon din. <sup>33</sup> No tongod to mgo otow no nigabin to Magboboot no sakup din, waro otow no ogpakatood no ogbayung kandan su ka Magboboot ka nighingaranan sikandan to maroyow on dio to tangkaan din. <sup>34</sup> Woy kono ki ogkabootan to agad hontow to oyow ogkalogparan ki su kono ki ogkalogparan ni Hisu Kristu su si Hisus ka nigpakimatoy no nigtobus to mgo salo ta. No pogkaponga, nouyag on. No pogkaponga man do, nabatun on no nabogayan on to katondanan din to ogpinpinuu dio to kawanan to Magboboot. No duon on si Hisus no ogbulig kanta dio to tangkaan to Magboboot. <sup>35</sup> Sikan ian, agad ko ogmohirap ka pog-ugpo ta, woy ko duon samuk woy ko duon mgo otow no ogbayadbayad kanta, waro agad nokoy no ogpakaatang kanta to dakol no pogkohoy-u ni Hisu Kristu. Agad ko ogkoumaan ki to bitil, woy ko waro sabinit ta, woy ko oghisakitan ki woy ko oghimatayan ki, kono kinow ogkoolotan to dakol no goinawa rin kanta. <sup>36</sup> Ka sikan, ogkounawa to ingkasulat dongan to talagnangon to kagi to Magboboot to:

“Su ligkat to nigpasakup koy koykow, Magboboot noy, ungod koy poron oghimatayan to duma no otow.

No ian noy ogkounawaan ka ayam no karniru no magaan poron og-iawon.”†

<sup>37</sup> Di agad nokoy, waro ogpakaatang kanta to dakol no pogkohoy-u ni Hisu Kristu kanta su agad

---

† **8:36** Ogkabasa to Salmo 44:22.



nokoy no ogkabayaan ta, ogpakaampow-ampow kinow to kohirapi ta su ogbuligan kinow ni Hisu Kristu no ogkohoy-u kanta. <sup>38</sup> Ian su nataga a to waro agad nokoy no ogpakaatang kanta to dakol no pogkohoy-u no imbogoy to Magboboot kanta no nigligkat to nighimu ni Hisu Kristu kanta. Ian su agad ko manokal ki rod woy ko ogkamatoy ki, kono ogkaawo ka pogkohoy-u rin kanta. Waro diwata woy waro busow no ogpakaawo to pogkohoy-u rin. Woy kono ogkaawo ligkat ko nokoy ka ogkabayaan ta kuntoon woy ko ligkat ko nokoy ka ogkabayaan ta uromo. Woy songo kono ogkaawo ka pogkohoy-u rin ko ligkat to agad nokoy no mabogbog <sup>39</sup> ko og-ugpo dio to aw-awangan woy ko og-ugpo to diralom to tano. Agad to mgo kalaglagan no nohimu, songo waro ogpakaatang kanta to pogkohoy-u no imbogoy to Magboboot kanta no nigligkat to nighimu ni Hisu Kristu no Lagboy no Igbuyag ta.

## 9

### *Ka pog-abin to Magboboot to mgo Sakup din*

<sup>1-2</sup> Duon ignangon ku kaniu tongod to mgo pinanganak ni Israil. No kono a og-uubat su sakup a ni Hisu Kristu, woy nataga a to kono no ubat ka ignangon ku su ka Gimukud to Magboboot ka ogmalogot to tu-tuu ian to dakol lagboy ka masakit to goinawa ku no kono ogkabulung su duon mgo duma ku no mgo Hudiu no kono ogtuu ki Hisus. <sup>3</sup> Ko ogkohimu pa poron, ogbalagaron ku ko sikanak ka ogkalogparan woy ka ogkaluwat

ki Kristu oyow ogkapangabangan ku poron sikandan to logpad. <sup>4</sup> Sikandan ka mgo pinanganak ni Israil no nig-abin dongan to Magboboot. No nighimu rin on sikandan no mgo anak din. Impapitow rin kandan ka kabogbogan din, woy duon pighimu rin no mgo sabut kandan. Nigbogayan to Magboboot sikandan to Balaod din, woy nig-anad din sikandan ko nokoy ka litoslitos no batasan dan to pogsimba ran kandin. Woy mohon-ing ka innangon din kandan no maroyow no igbogoy rin poron kandan. <sup>5</sup> No ka sikan no mgo Hudiu, pinanganak dod sikandan to mgo kaapapuan noy.\* No ko tongod to pogkootow ni Hisus kai to tano, sikandin ka oghingaranan ta ki Kristu no ian Im-imaan to mgo Koot-otawan. Woy pinanganak dod si Hisus to mgo kaapapuan dan. Ka Magboboot no oglabow to tibo, ogsayoon ta to waro katamanan.

<sup>6</sup> Kono no ignangon ku to waro tumana to Magboboot ka innangon din kandan. Di ian ku ignangon to duon mgo pinanganak ni Israil no kono no tu-tuu no sakup to Magboboot. <sup>7</sup> Woy songo duon mgo kaapapuan ni Abraham no kono oghingaranan to tu-tuu no pinanganak din su kinagian to Magboboot ki Abraham to, “Ian do oghingaranan ku no tu-tuu no pinanganak nu ka mgo pinanganak to anak nu no si Isaak.”† <sup>8</sup> Soini ka lituk to kinagian to Magboboot. Ka igkohimu no anak to Magboboot, kono ogligkat to pogkootow ta ko pinanganak kinow ni Abraham,

---

\* **9:5** Ka mgo kaapapuan to mgo Hudiu, ian si Abraham, si Isaak woy si Hakob no songo oghingaranan ki Israil. † **9:7** Oskabasa to Genesis 21:12.

di ogligkat atag to pogtuu ta to innangon to Magboboot unawa to nigtuu si Abraham to sikan no innangon to Magboboot kandin. <sup>9</sup> Sikan ian to nignangon ka Magboboot ki Abraham to, “Ka soup to tuid, oglibongan ku sikoykow, no og-anak ka asawa nu no si Sara. No lukos ka ig-anak din.”<sup>‡</sup>

<sup>10-11</sup> Kono no sikan do ka igpatuu to Magboboot to ogboboot sikandin ko nokoy ka oghimuon din, su pogkalugoy, ka kaap-apuan ta no si Isaak, nigasawa on ki Ribika no naboros sikandin to sosoping. <sup>12</sup> Kagi to Magboboot ki Ribika to, “Ka oghun-a no oglosut, ian ogpakapaagad-agad to mohuri no oglosut.” Ka sikan no kinagian to Magboboot, ingkanangon din ko waro pad mootow sikandan no sosoping, woy waro pad nohimu ran ko maroyow woy ko maroot. No ian nohonduon sikan su oyow ogkatuman on ka tuud to Magboboot. No ian su ka pog-abin to Magboboot, kono ogligkat to maroyow no hinimuan ta di ogligkat atag to pogboot to Magboboot. § <sup>13</sup> No ka sikan, ogkounawa to ingkasulat dongan no kinagian to Magboboot to, “Dakol ka goinawa ku ki Hakub, di waro goinawa ku ki Isau.”\*

<sup>14</sup> Nò, ko tongod to batasan to Magboboot to og-alam ko hondoi no otow ka oghimuon din no sakup, kono ki ogpakanangon to kono no litos ka oghimuon din <sup>15</sup> su dongan, kinagian to Magboboot ki Moisis to, “Kanak ka ogboot ko hontow

---

‡ **9:9** Ogkabasa to Genesis 18:10. § **9:12** Ogkabasa ka to Genesis 18:10 woy 25:23. No to batasan to mgo Hudiu, ka oghun-a oglosut, ian poron ka kakoy, di nighbaliung to Magboboot to oyow si Hakob no ian hari ka og-alap to katondanan to kakoy. \* **9:13** Ogkabasa to Malaquias 1:2.

ka ogkohoy-uan ku woy ko hondoi no otow ka ogdakolon ku to goinawa ku.”† 16 No ligkat to sikan, ogpakasabut ki to, ka pog-abin to Magboboot to sakup din, kono ogligkat to boot to otow, woy songo kono ogligkat to pogpoomot to mgo otow to oghimu to maroyow di ogligkat do atag to pogkohoy-u to Magboboot. 17 Di ogkohimu to Magboboot ko duon otow no kono din ogkohoy-uan su to Tahan no Kasulatan to kinagian to Magboboot, duon impanangon din dongan ki Paraon no Igbuyag to Ehipto. Kagi rin to, “Ian ian to nigpohimu ku sikoykow no igbuyag su oyow, ligkat to oglogparan ku sikoykow, igpapitow ku to mgo otow ka dakol no kabogbogan ku, no sikan ian ka igpatokod to ngaran ku dio to agad hondoi kai to ampow to soini no kalibutan.”‡ 18 Sikan ian, ogkataga ki to ogkohoy-uan to Magboboot ko hontow ka ogkoiniatan din no ogkohoy-uan. Di ogpapagkolon din ka otow no kono ogpaagad-agad ko boot din to ogpapagkolon.

*Ka igkabolu woy ka pogkohoy-u to Magboboot*

19 Duon buwa sagboka kaniu no ogkagi kanak to, “Ko sikan ian ka oghimuon to Magboboot, manio to ogkabolu sikandin ko ogpakasalo ki su waro otow no ogpakaligal to pogboot din?” 20 No ka igtabak ku to sikan, sikanta no nohimu ro duon no otow, manio to ogtabakon ta ka Magboboot to sikandin man ka nighimu kanta? Pananglitan, ko duon kuron, woy ko ogpakakagi pa, kono ogkaayun no og-inso to talaghimu kandin ko

---

† 9:15 Oskabasa to Exodo 33:19. ‡ 9:17 Oskabasa to Exodo 9:16.

manio to nig-iling din ka poghiimu rin kandin. §  
<sup>21</sup> Ka talaghimu to kuron ka ogboot ko ogmonuon  
 din ka sikan do no basak no ighimu rin to daruwa  
 no kuron. Songo kuwo ko duon igmaroyow rin  
 to sagboka su oyow maroyow no ogpitawon, di  
 ka dangob, oghimuon din do duon no oglitos to  
 ogkasugbaan.

<sup>22</sup> Ogekounawa rod ka nighimu to Magboboot.  
 Agad to magaan din poron iuwang to igkabolu din  
 no igpapitow rin poron ka dakol no kabogbogan  
 din, di nigtuud sikandin to oyow og-aguantoon  
 din pad ka igkabolu din to mgo otow no ogli-  
 tos poron to ogkalogparan. <sup>23</sup> No ian su songo  
 noiniat din to oyow sikanta no ogkohoy-uan din,  
 ogkatagaan ta ka dakol no karoyawon din no igbo-  
 goy rin kanta su impanagana kinow rin to oyow  
 uromo, ogkouyag kinow on to waro katamanan.  
<sup>24</sup> No sikantanow no nig-abin din, kono no ka mgo  
 Hudiu do, di songo duon mgo otow no kono no  
 Hudiu no songo nig-abin din. <sup>25</sup> Sikan ian to duon  
 impasulat to Magboboot ki Usias. Kagi rin to,  
 “Duon mgo otow no kono no sakup ku, di  
 oghimuon ku sikandan no sakup.

Woy duon mgo otow no nokani waro ku indakoli  
 to goinawa, di kuntoon, indakoli kud to  
 goinawa.\*

<sup>26</sup> Woy dio to sikan no lunsud no nignangonan ku  
 ka mgo otow to,  
 ‘Kono no sakup ku sikaniu,’

---

§ 9:20 Ogekabasa to Isaias 29:16 woy 45:9. \* 9:25 Ogekabasa to  
 Oseas 2:23.

oghingaranan sikandan no anak to Magboboot no  
ian do ligkatan to kinabui.”†

27 Woy duon ingkasulat ni Isaias dongan tongod to  
mgo otow no pinanganak ni Israil. Kagi rin to,  
“Agad mohon-ing ka mgo pinanganak ni Israil no  
ogkounawa kohon-ing to bayokbok dio to  
dagat no kono ogkasool,  
di manalingboka ro ka ogkapangabangan to log-  
pad to Magboboot

28 su waro igduwaruwa ta to magaan ogtuman to  
Magboboot ka poglogpad din to mgo otow  
kai to ampow to soini no kalibutan.”‡

29 Ogkounawa to impanoy innangon ni Isaias don-  
gan tongod to mgo pinanganak ni Israil. Kagi rin  
to,  
“Ko waro kinow mohoy-ui to Magboboot no ian  
lagboy no mabogbog no Igbuyag,  
waro poron agad pila kanta no ogkasamo,  
su nounawa kinow poron to mgo taga Suduma  
woy ka mgo taga Gumura no noubus on ian  
mammatoy.”§

*Ka mgo Hudiu no waro nigtuu ki Hisu*

30 Nò, soini ka ignangon ku kaniu. Ka mgo otow  
no kono no Hudiu, waro mog-ol-olog sikandan  
to oghimu to batasan no ogpakamaroyow poron  
kandan dio to tangkaan to Magboboot, di nohimu  
on sikandan to maroyow dio to tangkaan din su  
ligkat to nigtuu on ki Hisu Kristu. 31 Di ka mgo  
Hudiu no ian mgo pinanganak ni Israil, nahan  
dan no ogkohimu on sikandan no maroyow dio

† 9:26 Ogkabasa to Oseas 1:10. ‡ 9:28 Ogkabasa to Isaias 10:22.

§ 9:29 Ogkabasa to Isaias 1:9.

to tangkaan to Magboboot su ogsalig to pogtu-man dan poron to Balaod din, di waro makatood. <sup>32</sup> No manio to waro dan makatood? Hoo su ian dan ogsaligan ka kandan no mgo hinimuan no waro nigtuu sikandan ki Hisu Kristu. Sikan ian, nounawa sikandan to mgo otow no nakarogpak to dakol no batu no dio to dalan dan. <sup>33</sup> No ka sikan, ogkounawa to sikan no pananglitan no ingkasulat to kinagian to Magboboot dongan to:

“Duon batu no igsabuk ku dio to lunsud no oghin-garanan to Sion.

No duon mgo otow no ogpakasipo to sikan no batu no ogpakarogpak on.

Di ka mgo otow no ogsalig to sikan no batu, kono ogpokogsondit.”\*

## 10

<sup>1</sup> Mgo sulod, ogkoiniatan ku lagboy to oyow ka mgo duma ku no Hudiu, ogkapangabangan to logpad to Magboboot, no ungod a og-ampu kandin tongod to sikan ian. <sup>2</sup> Ogpakamalogot a to ogpoomoton dan to ogtuman to tinuuan dan no nahan dan no igkarago to Magboboot, di waro dan matagoi ka dalan no tu-tuu no oglitos no igkarago din. <sup>3</sup> Waro dan sagmana ka katagaanan dan poron to dalan no nighimu to Magboboot kandan no litos to oyow ogmaroyow on sikandan dio to tangkaan din. Di nig-ol-olog dan no oghimu to kandan atag no dalan. Sikan ian to waro nig-unug sikandan to dalan no imbogoy to Magboboot no ogpakamaroyow poron kandan dio to tangkaan

---

\* **9:33** Ka Sion, dangob no ngaran to lunsud to Hirusalim. Ka sikan, ogkabasa to Isaias 28:16.

din. <sup>4</sup> Ian su, konad on ka pogtuman ta poron to Balaod ka dalan no ogpakamaroyow poron kanta dio to tangkaan to Magboboot su nig-awo ni Hisu Kristu ka sikan no dalan to oyow agad hontow no ogtuu kandin, ogkohimu on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot.

*Ka ogkapangabangan to logpad to Magboboot*

<sup>5</sup> Duon ingkasulat ni Moisis dongan tongod to mgo otow no ogkohimu on poron no maroyow no ogligkat to pogtuman dan poron to Balaod no ingkasulat din dongan. Kagi rin to, “Ka otow no ogtumanon tiboon ka Balaod no ingkasulat dongan, ogkabogayan to kouyagan no waro katanaman.”\* <sup>6</sup> Di tongod to pogtuu ta no ogpakamaroyow kanta dio to tangkaan to Magboboot, kono no mariu su ogkoiling to kagi no ingkasulat dongan su ogkanangonan ki to oyow kono ki ogpakasumansuman ko hontow ka ogkasugu ta no oghondio to Langit, pananglitan ko oyow ogkaangoy pa si Hisu Kristu. <sup>7</sup> Songo kono ki poron ogpakasumansuman ko hontow pa ka ogkasugu ta no oghondio to ugpaan to mgo nammatoy pananglitan ko ogkaangoy pa poron si Hisu Kristu oyow ogkouyag to pogkamatoy rin. <sup>8</sup> Ian su duon dangob no kinagian to Magboboot no igpasabut kanta to malomu ro ko ogtuu kinow to kagi rin su kagi rin to, “Ka kinagian to Magboboot, duon on to bo-bo now woy kaid on to doromdom now.” No ka sikan no kinagian to Magboboot tongod to pogtuu ta ki Hisus, sikan ian ka innangonnangon

---

\* **10:5** Ogkabasa to Levitico 18:5.



noy to mgo otow.† 9 No ko ognangonnangon ka dio to songo otow to si Hisus, ian ka Lagboy no Igbuyag ta, woy ogtuu ka dio to goinawa nu to niguyag to Magboboot si Hisus ligkat to kamatayon din, ogkapangabangan ka to iglogpad to Magboboot. 10 Ian su ko ligkat to tu-tuu no goinawa ta ogtuu kinow on ki Hisus, ogkohimu kid on no maroyow dio to tangkaan to Magboboot. No ligkat to ognangonan ta ka songo otow tongod to pogtuu ta, ogkapangabangan ki, 11 su duon ingkasulat to Tahan no Kasulatan to kinagian to Magboboot to: “Agad hontow no ogtuu kandin, kono ogpokogsondit.”‡ 12 Ian su agad hondo longod no otow, ko Hudiu woy ko kono no Hudiu, ogkounawa ro su ka Magboboot ian ian Lagboy no Igbuyag to agad hondo no mgo otow, no dakol ka pogkohoyu rin to mgo otow no ogsampit to ngaran din, agad hontow. 13 Ian su duon ingkasulat dongan to talagnangon to kagi to Magboboot. Kagi rin to: “Agad hontow no ogsampit to ngaran to Lagboy no Igbuyag ta, ogkapangabangan sikandin to iglogpad to Magboboot.”§

14 Di ogmomonu ka mgo otow to ogsampit to Lagboy no Igbuyag ko waro pad nigtuu kandin? Woy ogmonuon dan to ogtuu ko waro pad nakarinog to nangnangonon tongod kandin? Woy ogmonuon dan to ogdinog ko waro otow no ognangonnangon kandan? 15 Di woy ro ogkohimu no duon otow no ogpakanangonnangon kandan ko duon otow no ogsuguon to Magboboot oyow

---

† 10:8 Ogkabasa to Deuteronomio 30:12. ‡ 10:11 Ogkabasa to Isaias 28:16. § 10:13 Ogkabasa to Joel 2:32.

ogpokohondio. Di duon otow no pigsugu din su duon ingkasulat dongan to talagnangon to kagi to Magboboot. Kagi rin to: “Maroyow lagboy ka pogkouma to mgo otow no og-alap-alap to Maroyow no Nangnangonon.”\* <sup>16</sup> Di to tibo no mgo Hudiu no nakarinog to soini no Maroyow no Nangnangonon, manalingboka ro ka nigtuu. Ian natagaan ta su duon innangon ni Isaias dongan no kagi rin to Magboboot to, “A, Magboboot ku, manalingboka ro ka nigtuu to innangonnangon noy kandan.”† <sup>17</sup> No sikan ian ka ignangon ku kaniu: ka pogtuu ta, ogligkat to nakarinog kinow to tu-tuu ian no nangnangonon tongod ki Hisu Kristu.

<sup>18</sup> Di tongod to mgo Hudiu, og-inso a ko waro dan pad makarinog tongod to Im-imaan dan poron no Igbuyag? Nalugoy ro man nakarinog sikandan su duon ingkasulat dongan to talagnangon to kagi to Magboboot, no kagi rin to:

“Ka soini no nangnangonon, naalap-alap on dio to agad hondoi no otow kai to tano

woy nigtangkap on dio to mgo katamanan to soini no kalibutan.”‡ <sup>19</sup> Og-inso a ko waro sabuti to mgo pinanganak ni Israil ka soini no nangnangonon? Nakasabut ian sikandan su duon ingkasulat dongan ni Moisis to kinagian to Magboboot to:

“Sikaniu no sakup ku poron no mgo Hudiu, oghimuon ku to oyow ogkoima kow to pog-

---

\* **10:15** Ogkabasa to Isaias 52:7. † **10:16** Ogkabasa to Isaias 53:1. ‡ **10:18** Ogkabasa to Salmo 19:4.

bulig ku to mgo otow no kono pad nokani no sakup ku.

Woy oghimuon ku to oyow ogkabolu kow su ligkat to ogkohoy-uan ku ka mgo otow no dongan waro pad mataga kanak.”§ 20 No niglangob si Isaias to nignangon to kinagian to Magboboot to:

“Nakitaan a to mgo otow no waro mamangho kanak.

No ka mgo otow no waro nig-insoinso kanak, impasabut ku kandan ko hontow a.”\* 21 Di duon dangob no kinagian to Magboboot no impasulat din tongod to mgo pinanganak ni Israil.

Kagi rin to: “Nahapunan a ka ungod ad ogimuimu to mgo otow to oyow ogdani poron kanak. Di kono man ogpaagad-agad woy malasi ogligal kanak.”†

## 11

### *Ka Pogkohoy-u to Magboboot to mgo Pinanganak ni Israil*

<sup>1</sup> Di agad to waro nigtuu ka mohon-ing no mgo pinanganak ni Israil, kono ki ogdoromdom to nig-ongkoran to Magboboot ka mgo sakup din no Hudiu, su sikanak no si Pablo, songo Hudiu a no pinanganak a rod ni Abraham no kaapuan ku rod si Abraham woy pinanganak a rod

---

§ 10:19 Ogkabasa to Deuteronomio 32:21. \* 10:20 Ogkabasa to Isaias 65:1. † 10:21 Ogkabasa to Isaias 65:2.

ni Binhamin no songo pinanganak ni Abraham.\*  
 2 Waro man onkori to Magboboot ka mgo otow no nigpanoy rin abina no sakup. Natagaan now poron ka innangon to Tahan no Kasulatan tongod to kagi ni Elias no nignangonan din ka Magboboot to maroot no mgo hinimuan to mgo duma rin no pinanganak ni Israil. 3 Kagi ni Ilias, “Igbuyag ku, nighimatayan dan ka mgo talagnangon to kagi nu. Nanggulak dan ka mgo dogbaan no tubaranan to mgo otow no og-ampu koykow. No sikanak naan do ka nasamo to mgo talagnangon to kagi nu, no songo oghimatayan a ran poron.”† 4 Di nigtabak ka Magboboot kandin to, “Duon dod papitu no malan no mgo otow no waro nigluhud no ogsimba to inotow no oghingaranan ki Baal no nahan dan no magboboot di kono.” Sikan ka innangon to Magboboot ki Ilias.‡ 5 No songo ogkounawa rod kuntoon su songo duon dod baad no mgo otow no pinanganak ni Israil no nig-abin to Magboboot no sakup din su ligkat to nohoyuan din sikandan. 6 Nò, su ka pog-abin to Magboboot, nigligkat to pogkohoy-u rin kandan, kono ogkohimu ko ka pog-abin din kandan, ogligkat to mgo hinimuan dan. Ko pananglitan pa nig-abin to Magboboot sikandan su ligkat to mgo hinimuan dan ko maroyow, kono ogkohimu to, ka pog-abin din kandan, nigligkat do to pogkohoy-u to Magboboot.

---

\* **11:1** Ka mgo pinanganak ni Israil, songo ogkohingaranan no mgo Hudiu, su ligkat ki Hudas no anak ni Israil. No si Israil, songo pinanganak dod ni Abraham. Ka sikan, ogkabasa to Pilipus 3:5.

† **11:3** Ognabasa to 1 Hari 19:10,14. ‡ **11:4** Ognabasa to 1 Hari 19:18.

<sup>7</sup> Ian ta ignangon, ka mohon-ing no mgo pinan-ganak ni Israil, namangho to dalan dan to oyow ogkohimu on poron sikandan to maroyow dio to tangkaan to Magboboot di waro makatood. Ian do makabatuk to dalan ka mgo otow no pig-abin on to Magboboot, di ka mohon-ing, nigpagkol to goinawa ran no waro nigpaagad-agad to kinagian to Magboboot. <sup>8</sup> Ka sikan, ogkounawa to ingkasulat dongan to kinagian to Magboboot tongod to mgo Hudiu. Kagi to surat to: “Nigbogayan to Magboboot sikandan to doromdom dan no kono ogpakasabut to kagi rin, no taman kuntoon, ogkounawa to duon mata ran no kono ogpakakita, woy duon talinga ran no kono ogpakarinog,” kagi to surat. § <sup>9</sup> Woy duon ingkasulat ni Dabid dongan tongod dod to mgo Hudiu. Kagi rin to Magboboot to:

“Bogayi nu to oyow ka igkohoy-u nu poron kandan, ogkohimu on no lit-ag oyow ogpakasagad sikandan, woy to oyow ogkoiling to ogkatiklobu sikandan to lungag no litos ian no iglogpad kandan to mgo salo dan.

<sup>10</sup> Bogayi nu to oyow ogkoiling to ogkabutud sikandan no kono ogpakakita, woy to oyow ogkoiling to og-ungod ogpakapopoku sikandan no kono dan ogpakapanganat su ogligkat to mgo igkabaybayari ran.” Sikan ka kagi ni Dabid.\*

<sup>11</sup> Sikan ian no og-inso a kaniu ko nahan now no waro igkoulii to mgo Hudiu no nakarogpak on?

---

§ **11:8** Ogbabasa to Deuteronomio 29:4 woy Isaias 29:10.

\* **11:10** Ogbabasa to Salmo 69:22.

Duon dod man igkoulii ran, di su waro dan pamminoga ka kinagian to Magboboot, nohimu on no dalan to oyow ka mgo otow no kono no Hudiu, ogkapangabangan to kandan no mgo salo. No ian to oyow ogkoima on ka mgo Hudiu. <sup>12</sup> Nò, ligkat to waro nigpaagad-agad ka mgo Hudiu su waro mogtuu, nohimu on no dalan to oyow ogkakohoyuan ka agad hondo no mgo otow kai to ampow to kalibutan. Woy ligkat dod to naawo pad ka pogkohoy-u to Magboboot to mgo Hudiu, dakol ka pogkohoy-u rin to mgo otow no kono no Hudiu. Nò, su tu-tuu ian ka sikan, dakoldakol pad man do ka karoyawon no igkabogoy dio to mgo otow no kono no Hudiu no ogtuu ko uromo oglibong ka mgo Hudiu no ogtuu on sikandan to Magboboot.

*Ka pogpangabangan to Magboboot to mgo kono no Hudiu*

<sup>13</sup> Kuntoon, duon ignangon ku kaniu no kono no Hudiu. Sikanak no si Pablo, nohimu a no suguanon ni Hisu Kristu to oyow ogpakanangonnanon a kaniu tongod kandin. Sikan ian ka ogtibuson ku ka katondanan ku, <sup>14</sup> su og-awoson ku to oyow ogkoima ka mgo karumaan ku no mgo Hudiu. No ligkat to sikan, ogkohimu to duon duma no mgo Hudiu no ogtuu on ki Hisu no ogkapangabangan on to mgo salo dan. <sup>15</sup> Ian su ligkat to nig-iniugan to Magboboot ka mgo Hudiu, duon on dalan to duma no mgo otow kai to kalibutan oyow ogpokogpoul-ulioy ka goinawa ran dio to Magboboot. Di dakoldakol pad man do ka karoyawon to tibo no mgo otow ko ogpokoguli on ka goinawa to mgo Hudiu dio to Magboboot

su ian dan ogkoumaan ka pogkouyag dan ligkat to kamatayon.

<sup>16</sup> Ka mgo Hudiu no nokohun-a no nigpasakup kandin, ian ta ogkounawaan ka malintok no koonon no igpayag on no igbogoy ta to Magboboot no igmaganangon to sikandin ka tagtuun to tibo. Woy songo ogkounawa rod sikandan to dalig to songo kayu. No su ka Magboboot ka tagtuun to sikan no dalig, sikandin dod ka tagtuun to tibo kandan no ian ka mgo sugpang. <sup>17</sup> Ka mgo pinanganak ni Israil, ian dod ogkounawaan ka songo kayu no ulibu no ingkapamula woy nig-tantanuran to Magboboot. Di duon mgo Hudiu no nounawa to tahan no sugpang no pig-awo to Magboboot. Di sikaniu no kono no Hudiu no nigtuu on, ian now nounawaan ka kayu no ulibu no waro ikapamula di nigkuwo to Magboboot sikaniu no ingkasumpul kow rin on dio to sikan no an-anayan no ingkapamula no Ulibu. No ian to oyow songo ogkatalaran kow to karoyawon no ingkabogoy rin to duma no mgo sakup din no Hudiu. <sup>18</sup> Di kono kow ogparakoldakol to tahan no sugpang su ko ogparakoldakol kow pa, kono now kalingawi to kono ogligkat kaniu ka kouyagan to dalig to kayu, di dio to dalig ka ligkatan to kaniu no kouyagan.

<sup>19</sup> Kono kow ogdoromdom to madmaroyow kow su nakaliwan kow to tahan no sugpang no natampod. <sup>20</sup> Tu-tuu ian to nakaliwan kow. Di ian to natamporan on ka mgo Hudiu su waro mogtuu. Di sikaniu, nakasumpul kow on atag su nigtuu kow on. Sikan ian, kono kow ogmarayandayan di ayad-ayad kow, <sup>21</sup> su waro nannuguni to Mag-

boboot ka mgo Hudiu no ian ingkapananglitan to tahan no sugpang. Sikan ian, ko kono kow songo ogtuu, songo kono kow rin dod ogkannugunan. <sup>22</sup> Doromdoma now ka igsuli to Magboboot su ogkohoy-uan din ka mgo otow no ogtuu kandin, di oglogparan din ka mgo otow no kono ogtuu. Ogtuhoy-uan kow rod ko ogparagason now ka poggongon now to pogkohoy-u rin, su ko kono now ogparagason ka pogtuu now, songo ogkaawo kow rod. <sup>23</sup> Di, agad ka mgo Hudiu no ian nounawaan to mgo sugpang no natampod, ko oghagtongan dan ka pog-atu ran to pogtuu ki Hisus woy ogtuu on sikandan, iglibong to Magboboot no igsumpul sikandan dio to lawa to kayu su ogkohimu to Magboboot ko iglibong din sikandan dio to tahan no pogkasakup dan. <sup>24</sup> Sikaniu no kono no Hudiu, ian ta nounawaan ka mgo sugpang to kayu no waro ikapamula no pig-awo to Magboboot to tahan no ugpaan dan no dio din isumpul to ingkapamula rin no kayu no ulibu no kono no tahan no lawa ran. Di ka mgo Hudiu, ian ta nounawaan ka mgo sugpang no naawo to tahan no ugpaan dan no kayu no ulibu. Ay man no ogkohimu sikaniu no igkasumpul kow to kono poron no kaniu no kayu, dakoldakol pad ka ogkohimu to Magboboot ko oglibongan din isumpul ka tahan no sugpang dio to tahan no lawa ran no ulibu.

*Ka Pogkohoy-u to Magboboot to Tibo no mgo Otow*

<sup>25</sup> Mgo sulod, duon igpohitaga ku kaniu kuntoon no nokani waro pad matagoi to mgo otow. No ian to ignangon ku kaniu su oyow kono kow



ogparakoldakol to mgo Hudiu. Ka ignangon ku, soini: agad to duon mgo Hudiu kuntoon no kono ogpaagad-agad no ogtuu to kinagian to Magboboot, di uromo ko ogpakatood no ogpasakup ka tibo no mgo otow no kono no Hudiu no tahan no pig-abin on to Magboboot, songo ogtuu on ka mgo Hudiu. <sup>26</sup> No sikandan no ian mgo pinanganak ni Israil, tibo ogkapangabangan to logpad poron to mgo salo dan, no ogkatuman on ka kinagian to Magboboot no ingkasulat dongan to:

“Duon talagpangabang no ogligkat to Sion,<sup>†</sup>  
no ogawoon din on ka batasan to mgo pinanganak ni Hakub no kono ogtahud to Magboboot.

<sup>27</sup> Soini ian ka pogkasabuti ku kandan to ogawoon kud on ka mgo salo dan.”<sup>‡</sup>

Soini ka ingkasulat dongan.

<sup>28</sup> Di kuntoon, tongod to sikan no mgo pinanganak ni Israil, nohimu pad sikandan no usig to Magboboot su waro nigtuu to Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisus. No ligkat to sikan, sikaniu no kono no Hudiu ka noumaan on to sikan no Maroyow no Nangnangonon. Di tongod to pog-abin to Magboboot to mgo Hudiu, indakoli din dod to goinawa sikandan su duon ka tahan no impasabut din to mgo kaap-apuan dan. <sup>29</sup> Ian su kono oghalinhalin ka goinawa to Magboboot tongod to pog-abin din to mgo otow woy ka pogkohoy-u rin kandan. <sup>30</sup> Nokani, sikaniu

---

<sup>†</sup> **11:26** Ogbabasa to Isaias 59:20. Ka Sion, ian dangob no ngaran to lunsud to Hirusalim no ian mabogbog no lunsud to mgo Hudiu.

<sup>‡</sup> **11:27** Ogbabasa to Jeremias 31:33.

no kono no Hudiu, waro kow nigpaagad-agad to Magboboot. Di kuntoon, nohoy-uan kow on to Magboboot su waro nigpaagad-agad ka mgo Hudiu. <sup>31</sup> Ogkounawa rod to mgo Hudiu no kono pad ogpaagad-agad to kinagian to Magboboot, su ligkat to ogkohoy-uan kow, songo ogkohoy-uan on sikandan. <sup>32</sup> Ian su nighboboot ka Magboboot to oyow ogkabatukan on ka tibo no mgo otow to niglop-ang sikandan to kagi rin. No ian su oyow ogkohimu no ogkakohoy-uan din ka agad hondo no otow.

<sup>33</sup> Dakol lagboy ka pogkohoy-u to Magboboot to mgo otow. Kono kinow ogpakabatuk to tibo no katouanan din woy ka tibo no katagaanan din. Waro otow no ogpakasabut to pogboot din, woy songo waro otow no ogpakanangonnangon to lituk to mgo hinimuan din <sup>34</sup> su duon ingkasulat dongan no kinagian to Magboboot to:

“Waro otow no ogpakabatuk to doromdom to  
Magboboot,  
woy kono din ogawoson ko duon otow no ogtam-  
bag kandin. §

<sup>35</sup> Waro igkoilui rin to agad nokoy  
woy kono ogkohimu ko duon igkabogoy ta kandin  
no igkohimu no utang din kanta.” Sikan ka  
kagi to surat.\*

<sup>36</sup> Ian su ka Magboboot ka ogligkatan to tibo no nohimu, woy sikandin dod ka ogsugu to tibo. Woy ligkat to tibo no nohimu, ogkasayo ka ngaran din. Sayoon ta ka Magboboot to waro katamanan. Hoo ian.

---

§ 11:34 Ogkabasa to Isaias 40:13. \* 11:35 Ogkabasa to Job 41:11.

# 12

## *Ogtuman ki to ogkoiniatan to Magboboot*

<sup>1</sup> Sikan ian, mgo sulod, su dakol ka pogkohoy-u to Magboboot kanta, ogbuyu a kaniu to oyow igbogoy now ka lawa now dio to Magboboot to oyow ogpakatuman kow to ogkoiniatan din. Sikan ka igkatubad ta kandin no manokal ki pad. No ogawoson to waro solug no maroot to mgo hinimuan ta oyow igkarago din. Sikan ian ka litos no batasan ta ko ogsimboon ta ka Magboboot. <sup>2</sup> Kono kow og-unug to mgo batasan to mgo otow no kono ogtuu no kai to kalibutan. Di atag, bogayi now ka Magboboot to oyow ogkahalin on ka goinawa now ligkat to ungod ogkoiam on ka mgo doromdom now. No ian su oyow ogpakasabut kow on ko nokoy ka ogkoiniatan to Magboboot, no ian ka maroyow no batasan no ogkoiniatan din no kono ogkaalang-alang.

<sup>3</sup> Nò, su nabogayan a to katondanan ku to ogalap-alap to kagi rin, ognangon a kaniu to ogawoson now tibo to kono kow ogsumansuman to madmaroyow kow to mgo duma now. Di tongod to katouanan now, ogawoson to oglitoslitos do ka doromdom now no ogpakasokod to pogtuu now no imbogoy to Magboboot kaniu. <sup>4</sup> Pananglitan, tibo kinow, duon lawa ta no mohon-ing ka sumpul to tag sagboka no lawa ta. Di ka tibo to sikan no sumpul, ogloinloin to katondanan. <sup>5</sup> Ogkounawa rod kanta no nigtuu ki Hisu Kristu. Agad mohoning kinow no otow, sagboka ro ka lawa ta no nasagboka kinow on ki Hisu Kristu. No tibo kanta, ogkounawa to lawa ta no nigmasumsumpuloy.

<sup>6</sup> No to tag sagboka kanta no sumpul to lawa ni Hisus, duon katouanan ta no ingkabogoy to Magboboot ligkat to pogkohoy-u rin kanta, di ogloinloin ka katouanan to tag sagboka kanta. Sikanian, og-awoson ta no oghimuon ta ka ogkatouanan ta. Pananglitan, ko nabogayan kinow on to katouanan to ognangonnangon to kagi no ogligkat to Magboboot, og-awoson ta to ognangonnangon ki to kagi rin ko songo monu karakol ka pogtuu ta kandin. <sup>7</sup> Ko nabogayan ki to katouanan to ogbulig to duma ta, og-awoson ta to ogtuman to sikan. No ko duon katouanan ta to og-anad to duma ta, songo og-awoson ta to oghimu ki to sikan. <sup>8</sup> Ka otow no nabogayan to katouanan to ogpohogot to pogtuu to duma rin, songo og-awoson dod to sikan ka oghimuon din. Ko nabogayan ki to katouanan to ogpangabang to songo otow no duon og-awoson, ogbogayan ta to waro logodlogod. No ka otow no nabogayan to katondanan to pog-alap to duma no mgo otow, og-awoson din to og-ay-ayaran din to pog-alap din kandan. No ko nabogayan ki to katouanan to pogkohoy-u to mgo otow no nabaybayaran, og-awoson to ogkohoy-uan ta ian sikandan no ogligkat to pogkarago ta.

<sup>9</sup> Og-awoson to tu-tuu ian to dakol ka goinawa ta to duma ta. Og-awoson ta no og-iniugan ta ka agad nokoy no batasan no maroot, di oggongonan ta ka tibo no batasan no maroyow. <sup>10</sup> Sikanta no nigtuu ki Hisus, og-awoson to ogmaam-amanooy kinow to goinawa ta woy ogpatatahuroy kinow on ian. <sup>11</sup> Kono kow ogpapogulpogul di hogotini now ka goinawa now to ogtuman to ogkoiniatan to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu. <sup>12</sup> Og-

awoson to ungod kinow ogkarago su duon pog-  
iman-iman ta to pogkouyag ta uromo. Og-awoson  
to og-aguantoon ta ka mgo igkabaybayari ta, woy  
ungod ki og-ampu to Magboboot. <sup>13</sup> No ungod ki  
ogbulig to mgo duma ta no nigtuu ki Hisus ko duon  
og-awoson dan. Ko duon otow no ogdatong poron  
to baloy ta, ogpapanoikon ta woy ogsagmanon ta.

<sup>14</sup> Pakolkohoy-ui now to Magboboot ka mgo  
otow no ogbayadbayad kaniu. Ogbuyu ki to oyow  
ogkabuligan sikandan. Kono ta igpanungayow.  
<sup>15</sup> No ko duon otow no ogkarago, ogdalong ki to  
igkarago dan, di ko duon otow no ogpakistanogow,  
songo ogdalong ki to igkasinogow ran. <sup>16</sup> Og-  
awoson to ogkasagboka ro ka goinawa ta ka nig-  
tuu ki Hisus. Kono ki ogparakoldakol to duma  
ta, di ogdumaruma ki to mgo otow agad malintok  
so ngaran dan. Kono ki ogsumansuman to mad-  
maroyow ki kandan.

<sup>17</sup> Ko duon maroot no oghimuon to songo otow  
kanta, kono ta igsuli ka songo maroot. Di ian  
ta oghimuon ka batasan no ogkatagaan to agad  
hondoi no otow to maroyow no batasan. <sup>18</sup> No  
to tibo no katouanan ta, og-ol-olog ki to oyow ko  
ogkohimu, waro samuk di ogmaroyow ka pog-  
dumaruma ta to tibo no otow. <sup>19</sup> Mgo sulod ku  
no indakoli ku to goinawa, ko duon maroot no  
oghimuon to songo otow kanta, kono ta igsuli ka  
songo maroot di igbalagad ta to Magboboot ko  
ogmonuon din to oglogpad, su duon ingkasulat  
dongan no kinagian to Magboboot to: “ ‘Kanak  
ka oglogpad. Kanak ka ogsuli.’ Sikan ka kagi

to Lagboy no Igbuyag ta.”\* <sup>20</sup> Soini ka litos no oghimuon ta no ingkasulat to kinagian to Magboot to: “Ko oggutasan ka usig nu, pakoona nud. Ko ogkoibog to woig, poinuma nud. Ian su ko sikan ka oghimuon nu ogkasipod lagboy sikandin to maroot no nighimu rin koykow.”† <sup>21</sup> Ian ta oghimuon su og-awoson to kono ki ogparoog to maroot di ogpoomotan ta to oyow ogpakaampow-ampow ka maroyow.

## 13

### *Ka pogpaagad-agad ta to mgo igbuyag ta*

<sup>1</sup> Tibo kanta, og-awoson to ogpaagad-agad kinow to mgo otow no og-alap to katondanan to mgo ugpaan kai to kalibutan, su waro igbuyag to songo ugpaan ko kono no boot to Magboot ka pogsugudan. No ka katondanan dan, songo ogligkat dod to kandin. <sup>2</sup> Sikan ian, ka otow no og-atu to otow no ogpakaalap to katondanan to pogsugu, ian dan ogkaatuan ka katondanan no imboot to Magboot, no sikan ian to ogkalogparan on ka sikan no otow. <sup>3</sup> Di ka otow no oghimu to maroyow, kono og-awoson no ogkahallok to mgo otow no og-alap to katondanan. Di ian poron ogkahallok ka otow no oghimu to maroot. Ko ogkoiniat kow to oyow kono kow ogkahallok to otow no og-alap to katondanan, himu kow ro to maroyow no ogkasayo kow ran. <sup>4</sup> Ian su ka otow no og-alap to katondanan, suguanon sikandan to Magboot to oyow ogmaroyow ka pog-ugpo ta. Di ko oghimu

---

\* **12:19** Oskabasa to Deuteronomio 32:35. † **12:20** Oskabasa to Panultihon 25:21.

ki to maroot, litos ian no ogkahallok ki su malogot ian to duon katondanan dan to oglogpad kanta to maagbot no iglogpad, su suguanon sikandan to Magboboot no ogpakatuman sikandan to koiniatan to Magboboot ko oglogparan dan ka mgo otow no oghimu to maroot. <sup>5</sup> Sikan ian to ogawoson to ogpaagad-agad ki kandan, di kono do to oyow kono kinow ogkalogparan to Magboboot, di su nataga kinow to sikan ian ka litos no oghimuon ta.

<sup>6</sup> No sikan dod ian ka ogligkatan to ogawoson to ogbayaran ta ka mgo igpabayad to gobirnu kanta su ka mgo otow no og-alap to katondanan to pogsugu kai to kalibutan, ogkounawa to ka Magboboot ka nigsugu kandan ko ogtumanon dan ka katondanan dan. <sup>7</sup> No su sikan ian, ogawoson ta no ogbayad ki to miuras woy ka duma no bayad no ogbuyu to gobirnu kanta. Woy ogawoson no ogtahud ki to mgo otow no dio to gobirnu, woy ogawoson no ogtahuron ta ka katondanan dan.

### *Ka katondanan ta to duma ta*

<sup>8</sup> Ko duon utang ta dio to agad hontow, kono tad ogmalugayon to ogbayad. Di ka ogawoson ta to igparakdakoli to goinawa ta to duma ta, sikan ka ogkoiling to utang ta no kono ogkoubus no ogbayaran su ka otow no ogkohoy-u to duma rin, nakatuman on to Balaod to Magboboot. <sup>9</sup> Ian su duon ingkasulat dongan dio to Balaod to Magboboot no ogkagi to, “Kono kow ogpanlibug, kono kow oghimatoy to otow, kono kow ogpanakow woy kono kow ogkoiniat to kalaglagan to duma now.” No ka sikan no Balaod lagkos to duma no Balaod to Magboboot, ogkatuman ta tibo ko

ogpaagad-agad ki to sugu din to, “Dakola now ka goinawa now to mgo дума now un-unawoi karakol to kaniu lagboy no lawa.”\* Ian ka kagi to sulat <sup>10</sup>su ko dakol ka goinawa ta to дума ta, waro maroot no ighimu ta kandan. Sikan ian, ko dakol ka goinawa ta to дума ta, songo ogpakatuman ki rod to дума no Balaod to Magboboot.

<sup>11</sup>Nokoy naan to og-awoson no ogdakolon ta ka goinawa ta to дума ta su nataga kinow to magaan ogdatong ka allow no ogkapongaon on to Magboboot ka pogpangabang din kantanow. No kuntoon, namarani kid on to sikan no allow to Magboboot ko nokani no an-anayan kinow nigtuu. Sikan ian, og-awoson to kono kid on ogkokoirogo, di ian ta og-unawaan ka mgo otow no nakagimata on no ogngilam on, <sup>12</sup>su kuntoon, ogkounawa to marusilom dod ka soini no kalibutan. Di magaan ogkaawo ka karusiloman su magaan ogkapawo. Sikan ian, og-ongkoran tad on ka mgo batasan ta no maroot no oghimuon to karusiloman, no oghimu kinow on to maroyow no ian ogkounawa to igسالوب ta ka panganiban ta to kaawangan. <sup>13</sup>Og-awoson no oghimuon ta ka batasan no oglitos to mgo otow no og-ugpo to kaawangan. Kono ki og-amut to mgo igkarago to mgo otow no oglimudlimud no ogman-inum-inum woy ka ogkalasinglasing. Woy kono ki oghimu to maroot. Kono ki oghilabot to otow no kono no asawa ta. Kono ki ogpoog-ogotoy, woy kono ki ogkoima to agad nokoy. <sup>14</sup>Di atag, og-awoson ta to og-unug ki to batasan to Lagboy

---

\* **13:9** Oskabasa to Exodo 20:13,17 woy Levitico 19:18 woy Deuteronomio 5:17,21.



no Igbuyag ta no si Hisu Kristu, no kono kid on ogdoromdom ko ogmonuon ta to ogtuman to mgo maroot no koiniatan to soini no lawa ta.

## 14

### *Tongod to loinloin no mgo batasan ta*

<sup>1</sup> Ko duon duma now no ogtuu ki Hisus di waro pad makasabut to tibo tongod to pogtuu ran, bogayi now to og-amut kaniu, di kono kow ogpaap-apuloy kandan tongod ko nokoy ka nahan dan no og-awoson to ogtumanon dan to pogtuu ran. <sup>2</sup> Duon otow no nohogot ka pogtuu ran no ogpakaroromdom to litos kandan ka agad nokoy no ngalap. Di duon duma no mgo otow no kono amana no hogot ka pogtuu ran no nahan dan no kono oglitos no ogkoonon tad ka sapu no ngalap, no olin no dorohunan ka ogkoonon dan no igngalap dan. <sup>3</sup> Di tongod to otow no ogkoon to agad nokoy no ngalap, og-awoson to kono dan ogdoisokon ka otow no kono ogkoon to duma no mgo ngalap. Ogekounawa rod ka otow no ian do ogkoonon ka ngalap no olin-olin no dorohunan. Og-awoson din to kono ogsumansuman to ogkaalang-alang ka batasan to sikan no otow no ogkoon to agad nokoy no ngalap su litos sikandin to tangkaan to Magboboot. <sup>4</sup> Kono no litos no ogbootan ta ka suguanon to songo otow to kono no litos ka oghimuon din, su ka igbuyag din do ka ogpakanangon ko litos ka oghimuon din woy ko kono. Songo ogekounawa rod kanta. Kono no litos ko sikanta ka ogboboot tongod to dangob no otow no ogtuu ki Hisus, ko litos sikandin dio to tangkaan to Magboboot. Ogekohimu sikandin no

litos dio to Lagboy no Igbuyag ta su ogbulig ka Magboboot kandin.

<sup>5</sup> Songo ogkounawa rod, duon otow no ogsumansuman to duon allow no oglabow to dangob no allow. Woy duon pad otow no ogdoromdom ko ogkoun-unawa ro ka agad hondoï no allow. Di tag sagboka no otow, ogawoson to waro igkaruwaruwa dio to kandin no goinawa ko ka oghimuon din, oglitos on ian to tangkaan to Magboboot. <sup>6</sup> Ka otow no og-indan to allow, ian su sikan ka igtahud din to Magboboot. No ka otow no ogkoon to agad nokoy no ngalap, songo igtahud din dod to Lagboy no Igbuyag ta su ogpasalamatan din do ka Magboboot to ogkakoon din. Di ka otow no kono ogkoon to songo kalasi no ngalap, ian to kono din ogkoonon su songo igtahud din to Lagboy no Igbuyag ta, su songo igpasalamat din to Magboboot. <sup>7</sup> Litos sikan su agad ko ogkabui ki pad kai to tano woy ko ogkamatoy ki, ka Magboboot ka tagtuun to tibo kanta, <sup>8</sup> su ko ogkabui ki pad, sakup ki rod to Lagboy no Igbuyag ta. No ko ogkamatoy ki, ogkounawa rod. Sikan ian, agad ogkabui kinow woy ko ogkamatoy kinow, sakup ki rod to Lagboy no Igbuyag ta. <sup>9</sup> Omunaan ka nigpakimatoy si Hisu Kristu woy to nouyag on su oyow ogkohimu on sikandin no Lagboy no Igbuyag to tibo no otow no ogtuu, ko ogkabui pad kai to tano woy ko namatoy on. <sup>10</sup> Nò, su sikan ian, og-inso a kaniu ko manio to duon otow dio to kaniu no ogdoisokon din ka nohimu on no sulod din to pogtuu ta, woy duon dod duma no ogsumansuman to madmaroyow ka kandin no batasan dio to tangkaan to Magboboot? Kono no

litos ka sikan su uromo, tibo kinow ogpakasasing dio to tangkaan to Magboboot no sikandin ka ogboboot tongod to tag sagboka kanta ko litos ka mgo batasan ta. <sup>11</sup> Ian su duon kinagian to Magboboot no ingkasulat dongan to, “Su sikanak ka Magboboot no kono ogkamatoy, tu-tuu ian ka ignangon ku kaniu to tibo no mgo otow, agad hontow, ogpaka-luhud to tangkaan ku. Woy tibo ogpakanangon to kanak ian ka Magboboot.”\*

<sup>12</sup> No sikan ian to duon dod allow no tag sagboka kanta, ogpakanangon ki kandin to tibo no nohimu ta to kai ki pad to tano.

*Kono ki ogpasuwoy to duma ta no ogtuu*

<sup>13</sup> Nò, sikan ian, og-awoson no oghagtong ki no ogsamili to duma ta ko loin ka pogtuman din to pogtuu rin. Di ian ta og-awoson to oyow ogtuud ki to oyow waro oghimuon ta no ogpakapasuwoy to duma ta no nigtuu. <sup>14</sup> No pananglitan, su nasagboka a ki Hisus no Lagboy no Igbuyag ta, nakasabut a to waro agad nokoy no ngalap no kono ipakoon to Magboboot kanta. Di ko duon otow no ogpakaroromdom to kono no litos no ogkakoon din, ogkohimu on to kono oglitos kandin to ogkoon.† <sup>15</sup> Di ko ogkoon ka to ngalap

---

\* **14:11** Ogkabasa to Isaias 45:23. † **14:14** Tongod to mgo ngalap, duon nigtuu no mgo Hudiu no kono ogkoon to ngalap no insapad to Balaod ni Moisis, di ka duma, oglitos poron no ogkoon. Woy duon mgo nigtuu no kono no Hudiu no kono ogkoiniat no ogkoon to ngalap no ogkaboli dio to palingki su songo kuwo ko ingkatubad to in-otow-otow.

no naan to дума nu no kono no litos no igpakoon, ogmasakit on ka goinawa rin no ogkounawa to ogdoisok ka goinawa nu kandin. Sikan ian to ogawoson no og-ayad-ayad ki to oyow, ka ogkoonon ta, kono ogkohimu no ian ogligkatan to pogkaraat to pogtuu to дума ta su ka pogpakimatoy ni Hisu Kristu, songo niglitos kandin. <sup>16</sup> Nò, agad ko nataga ka to litos to Magboboot ko nokoy ka oghimuon nu, di ko duon дума nu no nahan din no kono oglitos, maroyow ko kono nu ro oghimuon su oyow ka oghimuon nu no maroyow, kono ogkohingaranan no maroot. <sup>17</sup> Ian su, tongod to pogsugu to Magboboot kanta, waro pulus ko nokoy ka ogkakoon ta woy ko nokoy ka oginumon ta. Di ian do duon pulus ko oghimu kinow on to maroyow dio to tangkaan to Magboboot, woy ogawoson to ogmaawang ka goinawa ta kandin woy to mgo дума ta, woy ko duon on igkarago ta no ogligkat to Gimukud to Magboboot. <sup>18</sup> No ko sikan ka og-unugon ta no ogpaagad-agad kinow ki Hisu Kristu, ogkarago ka Magboboot kanta woy songo ogkarago ka mgo otow.

<sup>19</sup> Sikan ian to, ian ta ogpoomotan ka mgo batasan no ogpakabogoy to maawang no pogugpo ta woy ka ogpokohogot to goinawa tanow. <sup>20</sup> Ian su ogawoson to waro ogligkat to mgo ogkakoon ta no ogpakaraat to nighimu to Magboboot. Ogbogayan ki to ogkoon to agad nokoy no ngalap, di ogkohimu on no maroot ko duon дума ta no ogpakasuwoy on to pogtuu rin su ligkat to agad nokoy no ogkakoon ta. <sup>21</sup> Sikan ian, ko ka pogkoon ta to ngalap, woy ko ka oginum ta to inumanon, woy ko duon agad nokoy no

hinimuan ta no ogpakabogoy to дума ta to pog-pasuwoy, maroyow ko kono ta oghimuon. <sup>22</sup> Agad to koykow no pogkasabuti, kono ka ogpakasalo ko sikan ka oghimuon nu, maroyow ko kono nu ro ig-uwang dio to дума nu to oglitos to koykow no goinawa to oghimu su sikoykow woy ka Magboboot do ka ogkataga. Ogkarago ka otow no kono ogpakaruwaruwa ko litos ka oghimuon din. <sup>23</sup> Ko duon otow no ogduwaruwa no ogkoon to loin no ngalap su nahan din ko kono no litos to Magboboot, di ko paragason din dod to ogkoon, ogpakasalo sikandin su ogkalop-ang din ka nahan din no kono no litos no oghimuon din. Ko ogdoromdom ki to kono oglitos ka songo hinimuan, ogpakasalo ki ko oghimuon ta.

## 15

### *Oghimuon ta ka Maroyow to Дума ta*

<sup>1</sup> Nò, sikanta no nohogot to pogtuu ta, ogawoson no og-aguanton ta ka pogtuu to дума ta no kono amana no hogot no kono ta oghimuon ka igkarago to kanta ro no goinawa. <sup>2</sup> Di ogawoson atag to oghimuon ta ka igkarago to дума ta no ogtuu ko nokoy ka ogpakamaroyow kandin oyow ogkohogot ka pogtuu rin. <sup>3</sup> Ian su si Hisu Kristu, nigtuman to koiniatan to Amoy rin, no kono no ka kandin do no koiniatan su duon ingkasulat dongan no kinagian to Magboboot to, “Nasugat a to kagi to mgo otow no nigdoot koykow.”\* <sup>4</sup> No ka tibo no ingkasulat no kinagian to Magboboot dongan, ingkasulat to oyow ogkaanad kinow oyow

\* **15:3** Ogkabasa to Salmo 69:9.

ogkaaguanta ta ka mgo igkababayari ta woy to oyow ogkabuligan on ka goinawa ta oyow kono ogkawoil ka ogkoim-imanan ta. <sup>5</sup> No ka Magboboot, ian ogligkatan to ogkaaguanta ta ka igkababayari ta, woy sikandin dod ka ogligkatan to ogkabuligan ka goinawa ta. Ogbuyu a kandin to oyow ogkasagboka ro ka goinawa now tibo no oyow ogkounug now ka batasan ni Hisu Kristu. <sup>6</sup> No ian to oyow, tibo kaniu, ogkasagboka ro ka pogkasayo now to Magboboot no ian Magboboot woy Amoy to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu.

*Ka pog-alap to Maroyow no Nangnangonon dio to mgo kono no Hudiu*

<sup>7</sup> Sikaniu no nigtuu, dumaruma kow unawa ki Hisu Kristu no nigdumaruma kaniu. Ko sikan ka oghimuon now, ogkasayo ka Magboboot. <sup>8</sup> No ian to ogdumaruma kinow su tu-tuu ian ka ignangon ku kaniu tongod ki Hisu Kristu, to nohimu sikandin no talagbulig to mgo pinanganak ni Israil to oyow ogkataga sikandan to tu-tuu ian no ogkatuman on to Magboboot ka innangon din dongan to mgo kaap-apuan dan. <sup>9</sup> Woy songo nig-awos to oyow sikaniu no kono no Hudiu, songo ogkasayo now ka Magboboot su ligkat to songo nohoy-uan kow nikandin. Ian su duon impasulat dongan to Magboboot to kagi ni Hisu Kristu kandin to:

“Sikan ian, ko duon a to ugpaan to mgo otow no kono no Hudiu, ogsayoon ku sikoykow woy ogkanta a to igkasayo to ngaran nu.”†

---

† 15:9 Oskabasa to 2 Samuel 22:50 woy Salmo 18:49.

10 Woy songo nigkagi to:

“Ka mgo otow no kono no Hudiu,  
dalong kow to igkarago to duma no mgo sakup to  
Magboboot no ogsayo kandin.”†

11 Woy duon pad dangob no surat no nigkagi to:

“Mgo otow no kono no Hudiu,  
sayaa now ka Magboboot. Woy tibo no mgo otow,  
sayaa now sikandin.”§

12 Songo duon ingkasulat dongan no kagi ni Isaias  
to:

“Duon uromo pinanganak ni Isai no ogpoko-  
hondii:  
sikandin ka ogsugu to mgo otow no kono no  
Hudiu.

No sikandin ka ogkohimu on no Im-imaan dan.”\*

13 Ka Magboboot no ian ligkatan to ogpokoiman-  
iman ki to karoyawon, sikandin ka ogbuyuon ku  
to oyow ogbogayan kow rin to dakol no igkarago  
now woy to maawang no goinawa now to duma  
now no ogligkat to pogtuu now kandin. No ian to  
oyow, ligkat to kabogbogan to Gimukud to Mag-  
boboot, ogkohogot on ka pog-iman-iman now to  
sikan no igkabogoy to Magboboot kaniu.

*Ka waro nig-ulung-ulung si Pablo to Pogsulat  
din*

14 Mgo sulod, to kanak no doromdom, nataga  
a to maroyow on ian ka kaniu no mgo batasan.  
Woy nataga a rod to ogpakasabut kow on ian  
to kinagian to Magboboot, woy to ogkatou kow  
to ogpaan-anaroy. 15 Di agad naan, niglangob

---

† 15:10 Oskabasa to Deuteronomio 32:43. § 15:11 Oskabasa  
to Salmo 117:1. \* 15:12 Oskabasa to Isaias 11:10.

a nignangonnangon kaniu kai to soini no sulat to pila buwa no igkanangon ku oyow kono now ogkalingawi. No ian su nohoy-uan a to Magboboot <sup>16</sup> to nohimu a rin no suguanon ni Hisu Kristu oyow ogpakanangonnangon a kaniu no kono no Hudiu to Maroyow no Nangnangonon tongod kandin. Ogekounawa a to talagpanubad, no sikaniu no kono no Hudiu no nigtuu ki Hisus ka igbogoy ku dio to Magboboot. No og-awoson to ligkat to oghimuon to Gimukud to Magboboot, warad agad nokoy no maroot dio to goinawa now. Sikan ka litos to Magboboot. <sup>17</sup> No su ogbuligan a ni Hisu Kristu, ogkaragaan ku ka pogtuman ku to soini no igpohimu to Magboboot kanak. <sup>18</sup> Di kono a oglangub ognangonnangon to agad nokoy ko kono no ka impohimu ni Hisu Kristu kanak to oyow ka mgo otow no kono no Hudiu, ogkohimu no ogpaagad-agad on to Magboboot. No nohimu ka sikan su ligkat to impanangon ni Hisus kanak, woy ligkat dod to impohimu rin kanak. <sup>19</sup> Lagkos to nohimu rod ka sikan su ligkat to kabogbogan to mgo kabolbolongan woy to mgo pog-indan to tu-tuu ian ka nangnangonon woy su ligkat to kabogbogan to Gimukud to Magboboot. No to nokohipanow a ligkat to lunsud to Hirusalim taman to ugpaan to Iliriku, tibo ku nanangoni to Maroyow no Nangnangonon tongod ki Hisu Kristu. <sup>20</sup> Ian su ogkoiniat a to ognangonnangon to soini no Maroyow no Nangnangonon dio to mgo otow to mgo lunsud no waro pad makarinog tongod ki Hisu Kristu, su kono a ogkoiniat ko ogkoikatan ku ka hinimuan to dangob no otow no nokohun-a nignangonnangon kandan tongod



kandin. <sup>21</sup> Ka oghimuon ku, ogpakatuman to ingkasulat no kinagian to Magboboot to:

“Ka mgo otow no waro pad nanangoni tongod kandin, ogkatagaan on ko hontow sikandin.

No ka mgo otow no waro makarinog tongod kandin, ogpakasabut on.”†

*Ogdoromdom si Pablo no oghondio to lunsud to Ruma*

<sup>22</sup> Sikan ian to mananoy a makatood no oghondio kaniu su malasi a mabalabagi to soini no oghimuon ku. <sup>23</sup> Di kuntoon, su napongaan kud on ka hulingon ku kai to soini no mgo lunsud, woy su mohon-ing ka tuid no nigligad ka noiniat a to oghondio to kaniu, <sup>24</sup> og-iman-iman a to ogpakakita a kaniu su oghondio a poron to ugpaan to Espanya no ogsagpít a dio to kaniu to Ruma. Ogkarago a to ogdumaruma a pad kaniu to malopot no pog-ugpo. Pogkapinga, ogkabuligan a nu to poghipanow ku. <sup>25</sup> Di kuntoon, ogpokohipanow a pad no oghondio a to lunsud to Hirusalim su duon ogkaalap ku no igbulig to mgo otow no nigtuu no nasakup to Magboboot. <sup>26</sup> Ian su ka mgo otow no nigtuu no taga Masidonia, woy ka dio to probinsia to Girisia, ‡ nakaroromdom to maroyow ko duon igkabogoy ran no igbulig dan to mgo otow no nigtuu no dio to Hirusalim no duon ogawoson. <sup>27</sup> Kandan ian no goinawa to ogbulig, di litos ian su duon utang to goinawa ran to mgo

---

† 15:21 Oskabasa to Isaias 52:15. ‡ 15:26 Oskabasa to 1 Kurintu 16:1. Ka Girisia, songo oghingaranan to Akaya no ian tahan no ngaran din.

Hudiu no nigtuu ki Hisus no dio to Hirusalim. Ian su ligkat kandan, ka mgo otow no kono no Hudiu, natalaran on to karoyawon no nigligkat to pogtuiran to Magboboot. Sikan ian to og-awoson to, ka mgo otow no kono no Hudiu, songo ogbulig to mgo nigtuu no mgo Hudiu to ogkoiluan dan to pog-ugpo dan. <sup>28</sup> Pogkaponga ku to oghondio to Hirusalim no ko igkabogoy kud on ka ogkaalap ku ka igbulig kandan, ogligkat ad on poron to oghondio to Espanya no ogsagpiti a dio to kaniu dio to Ruma. <sup>29</sup> No nataga a, ko ogpokouma ad on dio to kaniu, dakol ka pogkohoy-u no igkabogoy ni Hisu Kristu kanta no ogligkat to pogtuiran ta.

<sup>30</sup> Nò mgo sulod, su dakol ka goinawa now to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu, woy su dakol ka pogparakdakoloy tanow to goinawa ligkat to Gimukud to Magboboot, ogbuyu a kaniu to oyow ogpoomotan now ka pog-ampu now to Magboboot tongod kanak. <sup>31</sup> Ampui a now to oyow ogkapangabangan a rin to oyow waro maroot no ogkohimu kanak no ogligkat to mgo otow no kono ogtuu no dio to ugpaan to Hudia. Woy ampui a rod to oyow ka mgo otow no nasakup to Magboboot no dio to Hirusalim, ogkarago to sikan no igkaalap ku kandan. <sup>32</sup> No ian to oyow, ko igbogoy to Magboboot, dakol ka igkarago ku no ogpokohondio a to kaniu, woy to oyow ogmaawang ka goinawa ku ligkat to pogsagpiti ku dio to kaniu. <sup>33</sup> Nò, ogbuyu a to oyow ka Magboboot no ian ligkatan to maawang no goinawa ta, ogdumaruma kaniu. Hoo ian.

# 16

## *Ogpapangumusta woy si Pablo*

<sup>1</sup> Kuntoon, to soini no sulat, igpatilala ku kaniu si Pibi. Ka soini no boi, sulod to pogtuu ta no ogbulig to mgo sakup to Magboboot no dio to Sinkria. <sup>2</sup> Sagmana now sikandin su songo ogtuu to Lagboy no Igbuyag tanow. Sikan ian ka batasan no oglitos kanta no nasakup to Magboboot. Buligi now si Pibi ko duon og-awoson din su mohoning ka ingkabilig din to mgo nigtuu, woy songo nabuligan a rin.

<sup>3</sup> Ogpapangumusta a ki Prisila woy si Akila. Sikandan, talagbulig kanak to pogtuman ku to impohimu ni Hisu Kristu kanak. <sup>4</sup> Nokani, nabalagad dan poron ka igkamatoy ran no ogligkat to pogpangabang dan kanak. Dakol ka pogpasalamat ku woy ki Akila. Di kono no sikanak do ka ogpasalamat kandan, di songo ogpakapasalamat ka tibo no ogman-ampu ki Hisus kai longod no kono no Hudiu. <sup>5</sup> Songo ogpapangumustaan ku ka mgo otow no oglimudlimud no og-ampu dio to kandan no baloy.

Ogpapangumusta a ki Ipinitu no indakoli ku to goinawa. Sikandin ka an-anayan no otow no nigtuu ki Hisu Kristu dio to probinsia to Asia. <sup>6</sup> Woy songo ogpapangumustaan ku si Maria. Dakol ka talabau rin no igbulig din kaniu. <sup>7</sup> Songo ogpapangumusta a ki Andruniku woy si Hunias. Mgo sulod ku sikandan no nighun-a kanak to ogtuu ki Hisus, woy mgo duma ku rod ko napirisu koy

nokani.\* No ogkatahud sikandan to mgo suguanon ni Hisu Kristu.

<sup>8</sup> Ogpapangumusta a rod ki Ampiliatu no songo indakoli ku to goinawa su ligkat to pogtuu rin to Lagboy no Igbuyag ta. <sup>9</sup> Songo ogpapangumusta a ki Urbanu no duma ku no suguanon ni Hisu Kristu. Woy songo ogpapangumusta a ki Istakis no songo indakoli ku sikandin. <sup>10</sup> Ogpapangumusta a ki Apilis. Natagaan on to masalig sikandin to pogsugu ni Hisu Kristu. Songo ogpapangumusta a woy ki Aristobulu. <sup>11</sup> Ogpapangumusta a rod to sulod ku no si Hirodion. Songo ogpapangumusta a to mgo otow no og-ugpo dio to baloy ni Narsisu no songo nigpasakup to Lagboy no Igbuyag ta.

<sup>12</sup> Ogpapangumusta a ki Tripina woy si Tripusa. Maali sikandan no mgo suguanon to Lagboy no Igbuyag ta. Songo ogpapangumusta a ki Pirsida no songo indakoli ku to goinawa. Dakol ka nohimu rin to pogtuman din to igpohimu to Lagboy no Igbuyag ta. <sup>13</sup> Songo ogpapangumustaan ku si Rupu. Noilaan sikandin no sakup to Lagboy no Igbuyag ta. Ogpapangumusta a to inoy ni Rupu no noiling ko songo inoy ku rod. <sup>14</sup> Songo ogpapangumusta a ki Asinkritu, si Piligunti, si Hirmis, si Patrubas, woy ka dangob no Hirmis, woy ka tibo no mgo sulod to pogtuu ta no mgo duma ran. <sup>15</sup> Songo ogpapangumusta a ki Pilulugu, si Hulua, si Niriu, woy ka atoboy rin, woy si Olimpas, woy ka duma ran no songo nigtuu ki Hisus.

---

\* **16:7** 7,11,17,21 Ka kinagian Sulod, songo kuwo ko sulod din no tu-tuu woy ko ogkalituk to duma rin no Hudiu.

<sup>16</sup> Tibo kaniu, ko oglimudlimud kow, ipohitaga now ka dakol no goinawa now no ogmakumku-mustoooy kow. Tibo no mgo otow no ogtuu ki Hisu Kristu no dio to duma no mgo lunsud, ogpapangu-musta kaniu.

*Ka Mohuri no Igparoromdom ni Pablo*

<sup>17</sup> Mgo sulod, ogparoromdom ku sikaniu to oyow ogdoroyow kow. Indani now ko hondo longod no mgo otow ka oghimu to samuk woy ka ogpasuwoy to pogtuu to duma ran, woy ka og-atu to tu-tuu ian no nangnangonon no ingkaanad kaniu. Kono kow ogdumaruma to sikan no mgo otow, <sup>18</sup> su kono dan ogpaagad-agad to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu. Di ian dan ogtu-manon ka kandan no mgo ogkoiniatan. Moiria sikandan to ogkakagi no ogkoiling to maroyow ka ogkagion dan. Dokad di to ogkoubatan dan ka mgo otow no kono amana ogkataga to tu-tuu ian no nangnangonon. <sup>19</sup> Ogkarago a to nanangnang-onan on dio to agad hondo ka pogpaagad-agad now to Magboboot. No ogkoiniat a ko dakol ka katouanan now to oghimu to maroyow, di waro katouanan now atag to oghimu to maroot. <sup>20</sup> No kono ogkalugoy no ligkat to pogboot to Magboboot no ian ligkatan to ogmaawang ka pog-ugpo ta, ogkarooog now on si Satanas.

Maroyow ko ungod kow ogkohoy-uan to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu.

<sup>21</sup> Si Timoteo no duma ku to ognangonnangon to kinagian to Magboboot, ogpapangumusta kaniu. Songo ogpapangumustaan kow ni Lusu, woy si Hasun, woy si Susipatru no mgo sulod ku.

<sup>22</sup> No sikanak no si Tirisiu no nigpasulat ni Pablo to soini no sulat, songo ogpangumusta a kaniu no mgo duma ku to pogtuu ta ki Hisus no Lagboy no Igbuyag ta.

<sup>23</sup> Si Gayo, songo ogpapangumusta kaniu. Sikandin ka tagbanwa to baloy no og-ugpaan ku woy kai rod oglimudlimud ka mgo ogtuu no ogman-ampu. Si Irastu no ian talaggalat to salapi to soini no lunsud lagkos ki Kuwartu no sulod ta to pogtuu ta, songo ogpapangumusta kaniu.

<sup>24</sup> [Mgo sulod, maroyow ko ogkohoy-uan kow tibo to Lagboy no Igbuyag ta no si Hisu Kristu. Hoo ian.]†

*Ka mohuri no pogsayo woy ka pog-ampu ni Pablo*

<sup>25</sup> Ogsayoon ta ka Magboboot no ogkatou no oghogot to pogtuu now ligkat to soini no ignangonnangon ku tongod ki Hisu Kristu. Ka soini no Maroyow no Nangnangonon, ingkoholos pad dongan. <sup>26</sup> Di kuntoon, impohitaga on to Magboboot su impasulat din on to mgo talagnangon to kagi rin dongan, woy su sikandin no ian Magboboot no waro katamanan, nigsugu to oyow ognangonnangon on dio to agad hondo no otow to oyow ogtuu on woy to oyow ogpaagad-agad poron ka tibo kandan.

<sup>27</sup> Nò, si Hisu Kristu ka dalan ta to pogsayo ta to Magboboot to waro katamanan. Sagboka

---

† **16:24** Su bolad do ka ingkasulat to mgo otow dongan to igliwanliwan dan to sikan no sulat ni Pablo, duon ka waro ingkalagkos to birsikulu 24. To duma no nasulatan, dio igkasabuk to katamanan to birsikulu 27.

ro sikandin no Magboboot woy sikandin do ka ogkatou to tibo. Hoo ian.

## **Kasulatan to Magboboot New Testament in Manobo, Ata**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Ata

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9718260080

### **The New Testament**

in Manobo, Ata

**© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

8c7a18c2-cc56-5ca1-8966-b2019318325c